

# Technics®



Manuel d'utilisation  
Système acoustique sans fil  
SC-CX700

Sans frontières, la musique est aussi intemporelle, touchant le cœur des gens en traversant les cultures et les générations.

Tous les jours, nous attendons la révélation d'une expérience émotionnelle authentique à partir d'un son venu de nulle part.

Permettez-nous de vous emmener en voyage pour redécouvrir la musique.

Rediscover Music™

**Technics**

## Apportez à tous l'expérience musicale empreinte d'émotions

Chez Technics, nous savons que l'expérience de l'écoute n'est pas purement et simplement une question de technologie, mais de relation magique entre les personnes et la musique.

Nous voulons que tout un chacun puisse ressentir la musique telle qu'elle a été conçue à l'origine et lui permettre de ressentir le choc émotionnel qu'il brûle de connaître.

En apportant ce vécu, nous cherchons à accompagner le développement et le plaisir des nombreuses cultures musicales du monde. Telle est notre philosophie.

Ici et maintenant, alliant l'amour de la musique et la grande expérience musicale de l'équipe Technics, nous sommes pleinement déterminés à construire une marque qui apporte le vécu musical émotionnel aux fervents de la musique.

Directeur

Michiko Ogawa



Nous vous remercions d'avoir arrêté votre choix sur cet appareil.

Avant d'utiliser l'appareil, il est recommandé de lire attentivement ce manuel et de le conserver pour consultation ultérieure.

- À propos des illustrations dans le présent manuel
  - Les pages à consulter sont indiquées par "⇒ ○○".
  - Les illustrations peuvent être différentes de l'apparence réelle de l'appareil.
  - Sauf indication contraire, les opérations décrites s'effectuent à l'aide de la télécommande.
- Les illustrations et figures de ce manuel correspondent au modèle de couleur noire.
- Ce manuel d'utilisation concerne le système suivant.
  - Enceinte primaire : SC-CX700P
  - Enceinte secondaire : SC-CX700S

Pour toute assistance supplémentaire, visitez :  
<https://shop.panasonic.com/support>

Inscrivez-vous en ligne sur le site :  
<https://shop.panasonic.com/support>  
(clients aux États-Unis uniquement)

## Caractéristiques

Une expérience musicale de haute qualité dans une variété de présentations

Habillées de cuir artificiel à la texture douce comme du daim, les enceintes droite et gauche prennent en charge la connexion sans fil.

Les enceintes peuvent être installées en fonction de la disposition de la pièce. Le système est équipé de la fonction « Space Tune » qui réduit l'impact sur la qualité du son résultant de la configuration de la pièce ou l'environnement d'installation. Des réglages plus élaborés se trouvent dans l'application dédiée "Technics Audio Center".

## Technologie évoluée de Technics pour un son de haute qualité

Ce système adopte des haut-parleurs coaxiaux et une structure de montage au centre de gravité basée sur les concepts de source sonore ponctuelle et de phase linéaire. Le circuit JENO est une technologie d'amplification entièrement numérique unique en son genre. Le tout est stratégiquement intégré sous la forme de structures séparées à l'intérieur. En outre, l'utilisation de la nouvelle technologie MBDC (*Model Based Diaphragm Control*) réduit la distorsion harmonique des haut-parleurs.

Ces technologies essentielles permettent de reproduire chaque détail de l'information contenue dans les sources sonores et d'obtenir des environnements sonores spacieux qui apparaissent devant vos yeux.

## Grande variété de sources musicales avec un fonctionnement simple

Le système prend en charge plusieurs services de diffusion de musique en ligne ainsi que des entrées numériques et analogiques telles que ARC HDMI et PHONO.

Il est également équipé de nombreuses fonctions réseau telles que le Wi-Fi et le Bluetooth®. Avec l'application dédiée et la télécommande, il est possible d'apprécier en tout confort une grande variété de contenus musicaux.

# Table des matières

---

À lire en premier	07
-------------------	----

Veillez lire attentivement les "IMPORTANTES MISES EN GARDE" de ce manuel avant utilisation.

---

Guide de référence	17
--------------------	----

Unité principale, télécommande

---

Connexions	25
------------	----

Connexion des cordons d'alimentation, configuration réseau

---

Fonctionnement	37
----------------	----

Lecture de périphériques/équipements connectés, service de diffusion de musique en continu, etc.

---

Paramètres	69
------------	----

Réglage du son, autres paramètres

---

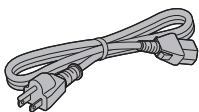
Autres	78
--------	----

Guide de dépannage, spécifications, etc.

---

# Accessoires

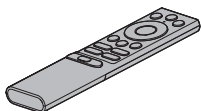
Cordons d'alimentation (2)  
K2CG3YY00219



Treillis de haut-parleur (2)  
TTJ0068



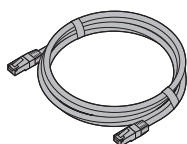
Télécommande (1)  
N2QAYA000257



Piles pour la télécommande (2)



Câble de liaison d'enceintes (env. 3 m (9 pi)) (1)  
K1HY08YY0059



(SEULEMENT POUR LE CANADA)

La feuille d'autocollants en français ci-incluse correspond aux noms des touches, prises et voyants sur l'appareil.

- Les numéros de produit fournis dans ce manuel de l'utilisateur sont exacts en date d'août 2024.
- Ces numéros peuvent être modifiés sans préavis.
- N'utilisez pas les cordons d'alimentation avec aucun autre appareil.

# À lire en premier

## **IMPORTANTES MISES EN GARDE..... 08**

AVERTISSEMENT..... 09

ATTENTION..... 09

## **Installation ..... 12**

Installation.....12

Fixation et retrait des treillis  
de haut-parleur .....12

Entretien de l'appareil .....13

Notes relatives à l'utilisation ..... 14


Utilisation de l'application  
"Technics Audio Center" ..... 14

Mises à jour du micrologiciel .....15

Initialisation (pour rétablir tous les  
paramètres par défaut) .....15

Mise au rebut ou transfert de l'appareil.....16

Services réseau .....16

 Table des matières ... 05

# IMPORTANTES MISES EN GARDE

Avant d'utiliser l'appareil, lire attentivement les instructions qui suivent. Se conformer tout particulièrement aux avertissements inscrits sur l'appareil et aux consignes de sécurité indiquées ci-dessous. Conserver le présent manuel pour consultation ultérieure.

- 1 Lire attentivement ces instructions.
- 2 Conserver ces instructions.
- 3 Lire toutes les mises en garde.
- 4 Suivre toutes les instructions.
- 5 Ne pas utiliser cet appareil près d'une source d'eau.
- 6 Ne nettoyer qu'avec un chiffon sec.
- 7 Ne pas bloquer les événements d'aération. Installer l'appareil selon les instructions du fabricant.
- 8 Ne pas installer l'appareil près d'un appareil de chauffage tel qu'un radiateur, une cuisinière, un registre de chaleur ou tout dispositif émettant de la chaleur (y compris un amplificateur).
- 9 Pour des raisons de sécurité, ne pas modifier la fiche polarisée ou celle de mise à la terre. Une fiche polarisée est une fiche à deux lames, dont une plus large. Une fiche de mise à la terre est une fiche à deux lames avec une broche de masse. La lame plus large ou la broche de masse procure une protection accrue. Si ce genre de fiche ne peut être inséré dans une prise de courant, communiquer avec un électricien pour remplacer la prise.
- 10 S'assurer que le cordon est placé dans un endroit où il ne risque pas d'être écrasé, piétiné ou coincé. Faire particulièrement attention à ses extrémités de branchement, y compris sa fiche.
- 11 N'utiliser que les accessoires ou périphériques recommandés par le fabricant.
- 12 N'utiliser l'appareil qu'avec un chariot, meuble, trépied, support ou table recommandé par le fabricant ou vendu avec l'appareil. Lors de l'utilisation d'un chariot, le déplacer avec le plus grand soin afin d'éviter tout dommage.
- 13 Débrancher cet appareil lors d'un orage ou en cas de non-utilisation prolongée.
- 14 Confier l'appareil à un technicien qualifié pour toute réparation : cordon d'alimentation ou fiche endommagé, liquide renversé ou objet tombé dans l'appareil, exposition à la pluie ou à une humidité excessive, mauvais fonctionnement ou échappement de l'appareil.





## AVERTISSEMENT

### Appareil

- Pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou de dommages à de l'appareil,
  - N'exposez pas cet appareil à la pluie, à l'humidité, à l'égouttement ou aux éclaboussures.
  - Ne placez sur l'appareil aucun objet rempli de liquide, comme par exemple des vases.
  - Utilisez exclusivement les accessoires recommandés.
  - Ne réparez pas cet appareil vous-même. Faites effectuer la réparation par un personnel qualifié.
  - Ne laissez aucun objet en métal tomber à l'intérieur de cet appareil.
  - Ne posez pas d'objets lourds sur cet appareil.
- Placez les enceintes sur une surface plane en toute sécurité.
- Ne suspendez pas les enceintes au plafond ou au mur. Vous risqueriez de les faire tomber et de vous blesser.
- Ne placez aucun objet dans les ports bass-reflex situés à l'avant des enceintes. Cela pourrait provoquer un incendie ou des blessures. Faites très attention aux enfants.

### Cordon d'alimentation c.a.

- La fiche d'alimentation permet de déconnecter l'appareil. L'appareil doit être installé à proximité d'une prise secteur facile d'accès.
- Assurez-vous que la lame pour la mise à la terre est insérée bien à fond afin de prévenir tout choc électrique.
  - Un appareil de classe 1 devrait être branché dans une prise secteur avec une protection pour mise à la terre.

## ATTENTION

### Appareil


- Ne placez aucune source de flamme nue, telles des bougies allumées, sur l'appareil.
- Il est possible que cet appareil reçoive des interférences provenant de téléphones cellulaires pendant son utilisation. Si de telles interférences se produisent, éloignez le téléphone cellulaire de l'appareil.
- Cet appareil est destiné à être utilisé dans des climats modérés et tropicaux.
- Ne placez aucun objet sur cet appareil. L'appareil chauffe lorsqu'elle est sous tension.
- Ne vous mettez pas debout sur les enceintes.
- Ne placez pas d'objets lourds sur les enceintes.
- Ne transportez pas les enceintes d'une seule main afin d'éviter toute blessure due à sa chute.
- Les enceintes et les treillis de haut-parleur utilisent de puissants aimants. Ne les placez pas près de téléviseurs, d'ordinateurs ou d'autres appareils facilement influencés par le magnétisme.
- Un volume élevé peut endommager les enceintes et réduire leur durée de vie.
- Ne touchez pas les membranes. Cela pourrait déformer les membranes et altérer la qualité du son émis.
- Soyez prudent lorsque des enfants sont à proximité.
- N'insérez pas un doigt dans les événements réflex situés à l'avant des enceintes. Faites très attention aux enfants, car ils risquent de se blesser.
- Positionnez cet appareil sur une surface plane.
- Pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou de dommages à l'appareil,
  - N'installez pas cet appareil dans une bibliothèque, une armoire ou tout autre espace confiné. Assurez-vous que la ventilation de l'appareil est adéquate.
  - N'obstruez pas les événements d'aération de l'appareil avec des journaux, des nappes, des rideaux ou d'autres

objets similaires.

- N'exposez pas cet appareil aux rayons directs du soleil, aux températures élevées, à une humidité élevée et à des vibrations excessives.

## Piles

- Il y a un danger d'explosion si les piles ne sont pas correctement remplacées. Remplacez uniquement par le type recommandé par le fabricant.
- La manipulation incorrecte des piles peut causer une fuite d'électrolyte ainsi qu'un incendie.
  - Retirez les piles si vous n'avez pas l'intention d'utiliser la télécommande pendant un long moment. Rangez-les dans un endroit frais et sombre.
  - Ne chauffez pas et n'exposez pas les piles à une flamme.
  - Ne laissez pas la (les) pile(s) dans un véhicule exposé directement aux rayons du soleil pendant un long moment avec fenêtres et portières fermées.
  - Ne démontez pas les piles et ne les court-circuitiez pas.
  - Ne rechargez pas des piles alcalines ou au manganèse.
  - N'utilisez pas des piles dont le revêtement a été enlevé.
  - Ne mélangez pas des piles usées avec des piles neuves ou différents types de piles.
- Pour jeter les piles, veuillez contacter les autorités locales ou votre revendeur afin de connaître la procédure d'élimination à suivre.

	<b>AVIS</b> <b>RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE</b> <b>NE PAS OUVRIR</b>	
AVIS :	AFIN DE PRÉVENIR LE RISQUE DE CHOCS ÉLECTRIQUES, NE PAS RETIRER LES VIS. AUCUNE PIÈCE RÉPARABLE PAR L'UTILISATEUR À L'INTÉRIEUR. FAITES EFFECTUER LA RÉPARATION PAR UN PERSONNEL QUALIFIÉ.	



Le symbole de l'éclair dans un triangle équilatéral indique la présence d'une tension suffisamment élevée pour engendrer un risque de chocs électriques.



Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral indique que le manuel d'utilisation inclus avec l'appareil contient d'importantes recommandations quant au fonctionnement et à l'entretien de ce dernier.

Conforme à la norme UL STD 62368-1.

Conforme à la norme CAN/CSA STD C22.2 No.62368-1.

**CE QUI SUIT NE S'APPLIQUE QU'AUX ÉTATS-UNIS ET AU CANADA.**

Le présent appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC et aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'appareil doit accepter tout brouillage subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

SC-CX700PP

FCC : ACJ-SC-CX700

IC : 216A-SCCX700

Contains/Contient FCC ID : UA9800

Contains/Contient IC : 9129A-800

SC-CX700SP

Contains/Contient FCC ID : UA9601

Contains/Contient IC : 9129A-601

Cet émetteur ne doit pas être placé à proximité d'une autre antenne ou d'un autre émetteur, ni être utilisé de pair avec de tels autres appareils.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements énoncées pour un environnement non contrôlé et respecte les lignes directrices d'exposition aux radiofréquences de la FCC et de la norme CNR-102 de l'ISDE sur l'exposition aux radiofréquences. Cet équipement doit être installé et utilisé en gardant une distance de 20 cm (7 7/8 po) ou plus entre l'émetteur et le corps humain.

La bande 5150-5250 MHz est restreinte à une utilisation à l'intérieur seulement.

**CE QUI SUIT NE S'APPLIQUE QU'AU CANADA.**

CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)



**Information sur la mise au rebut dans les pays n'appartenant pas à l'Union européenne**

Ce symbole est uniquement valide dans l'Union européenne.

Si vous désirez mettre ce produit au rebut, contactez l'administration locale ou le revendeur et informez-vous de la bonne façon de procéder.

**Conditions à éviter :**

- Températures extrêmement basses ou élevées durant l'utilisation, le stockage ou le transport.
- Remplacement d'une batterie par une de type incorrect.
- Mise au rebut d'une batterie dans le feu ou dans un four chaud, ou écrasement ou coupure mécanique d'une batterie, pouvant entraîner une explosion.
- Température extrêmement élevée et/ou pression de l'air extrêmement basse pouvant entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.

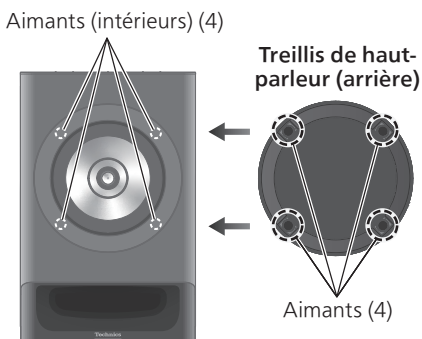
## Installation

### Installation

- Avant de déplacer l'appareil, mettez-le hors marche et débranchez tout l'équipement. Lors d'un déplacement, soulevez cet appareil et ne le faites pas glisser.
- Vérifiez que l'emplacement d'installation peut supporter le poids de cet appareil. (⇒ 97)
- Pour les dimensions de cet appareil (⇒ 97)

### Fixation et retrait des treillis de haut-parleur

Les treillis de haut-parleur protègent les haut-parleurs de la poussière. Utilisez les aimants pour fixer les treillis aux enceintes.



- Fixez les treillis de haut-parleur de sorte qu'ils recouvrent entièrement les haut-parleurs.
- Fixez les treillis de haut-parleur en alignant les aimants; il n'y a pas d'orientation spécifique vers le haut, le bas, la gauche ou la droite.
- Il est possible de bénéficier d'une qualité sonore supérieure en retirant les treillis de haut-parleur avant l'écoute.
- Lors du transport de cet appareil, ne le tenez pas par le treillis de haut-parleur.

## Entretien de l'appareil

Débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur avant de procéder à l'entretien de l'appareil.

### Dessus / Arrière de l'appareil

- Brossez légèrement avec une brosse à vêtements.
- Si la saleté est importante, humectez un chiffon doux et propre avec de l'eau tiède, essorez-le bien et essuyez délicatement la surface pour enlever les taches.

#### Nota

- Ne touchez pas la membrane avant de l'enceinte lors du nettoyage.
- N'utilisez pas de solvants tels que de la benzine, du diluant, de l'alcool, du détergent de cuisine, etc. Cela pourrait déformer le boîtier externe ou décoller son revêtement.
- Les taches dues à des marqueurs à base d'huile ou à des produits chimiques spéciaux ne peuvent pas être éliminés.

### Côtés avant/gauche et droit (cuir artificiel de type similicuir)

- Humectez un chiffon doux et propre avec de l'eau tiède (environ 40 °C (104 °F)), essorez-le bien et tapotez délicatement la surface pour enlever les taches. Après le nettoyage, lissez la surface à l'aide d'une brosse douce et sèche.

#### Nota

- Évitez de frotter vigoureusement, car cela pourrait décolorer ou endommager la surface.
- Si des taches persistent après avoir tapoté, brossez légèrement la surface pour les éliminer.

## Notes relatives à l'utilisation

Pour protéger les enceintes des dommages causés par des entrées excessives, observez les précautions suivantes :

- Abaissez le volume dans les cas suivants pour éviter tout dommage :
  - En cas de sons déformés.
  - Lorsque les enceintes reçoivent des hurlements provenant d'un microphone ou d'un tourne-disque, des bruits provenant d'émissions FM ou des signaux continus provenant d'un oscillateur, d'un disque d'essai ou d'un instrument électronique.
  - Lors du réglage de la qualité sonore.
- Vous risquez d'endommager vos enceintes et de réduire leur durée de vie si vous écoutez du son à des volumes élevés sur des périodes prolongées.

## Utilisation de l'application "Technics Audio Center"

Si vous installez l'application spécifique "Technics Audio Center" (gratuite) sur votre tablette/téléphone intelligent, vous pouvez écouter sur cet appareil de la musique en diffusion continue depuis un appareil sur votre réseau, puis configurer les réglages de qualité sonore, etc.



- Vous pouvez régler le son et d'autres paramètres à partir de l'application "Technics Audio Center".
- Pour plus de détails, visitez : [www.technics.com/support/](http://www.technics.com/support/)



- Cette application est susceptible d'être modifiée ou supprimée avec préavis.

## Mises à jour du micrologiciel

Panasonic diffuse occasionnellement des mises à jour du micrologiciel de cet appareil, qui peuvent ajouter des fonctionnalités ou améliorer celles en place. Ces mises à jour sont mises à votre disposition sans frais.

- Consultez "Mises à jour du micrologiciel" (⇒ 75) pour plus de détails sur la mise à jour.

## Initialisation (pour rétablir tous les paramètres par défaut)

- ① Débranchez le cordon d'alimentation de l'enceinte primaire.
  - Attendez 30 secondes avant de poursuivre à l'étape 2.
- ② Tout en appuyant longuement sur [⏻/⏻] sur le dessus de l'enceinte primaire, rebranchez le cordon d'alimentation.
  - Continuez d'appuyer sur [⏻/⏻] jusqu'à ce que les deux voyants à DEL (NET/📶) sur le dessus, à gauche, s'allument et qu'un signal sonore retentisse.
- ③ Relâchez [⏻/⏻] sur le dessus de l'enceinte primaire.
  - La progression de l'initialisation est indiquée par le clignotement du voyant à DEL. Lorsque l'initialisation est terminée, un signal sonore retentit, tous les voyants à DEL sur le dessus de l'appareil s'allument pendant 2 secondes, puis l'appareil se met hors marche.
  - Tous les réglages sont rétablis à leur valeur d'usine par défaut, à l'exception des renseignements de connexion sans fil entre les enceintes primaire et secondaire.

## Mise au rebut ou transfert de l'appareil

- Avant de mettre l'appareil au rebut ou d'en transférer la propriété, assurez-vous d'effacer tous les renseignements en rétablissant les paramètres d'usine par défaut (ci-dessus).
- Avant de mettre l'appareil au rebut ou de le transférer à un tiers, assurez-vous de déconnecter tous vos comptes de services de diffusion de musique en continu afin d'empêcher toute utilisation frauduleuse de vos comptes.
- Pour mettre votre produit au rebut, veuillez le recycler conformément à la réglementation locale en matière d'environnement. Pour de plus amples renseignements sur le recyclage, visitez : <https://shop.panasonic.com/recycle>

## Services réseau

Les services fournis par leurs fournisseurs de services respectifs peuvent être modifiés ou interrompus sans préavis. Panasonic ne peut être tenue responsable de la modification ou de l'interruption de leurs services.

Tous les services de diffusion de musique en continu ne sont pas disponibles dans tous les pays/régions. Une inscription/un abonnement peut être nécessaire, ou des frais peuvent être facturés pour utiliser de tels services. Les services sont susceptibles d'être modifiés ou interrompus. Pour des détails, consultez le site Web de chaque service de diffusion de musique en continu.



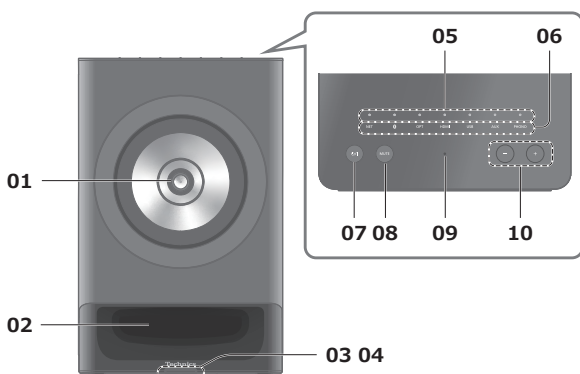
# Guide de référence

<b>Cet appareil (avant) .....</b>	<b>18</b>
<b>Cet appareil (arrière).....</b>	<b>20</b>
<b>Télécommande .....</b>	<b>22</b>
Fonctionnement de la télécommande .....	23
Mode de la télécommande.....	24

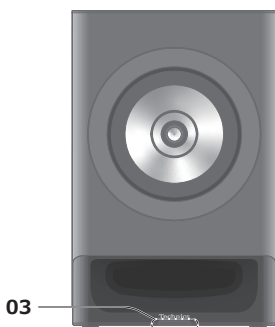
[↻](#) Table des matières ... 05

## Cet appareil (avant)

### Primaire



### Secondaire



#### 01 Haut-parleur (unité coaxiale à 2 voies)

#### 02 Événement réflex

#### 03 Voyant d'alimentation

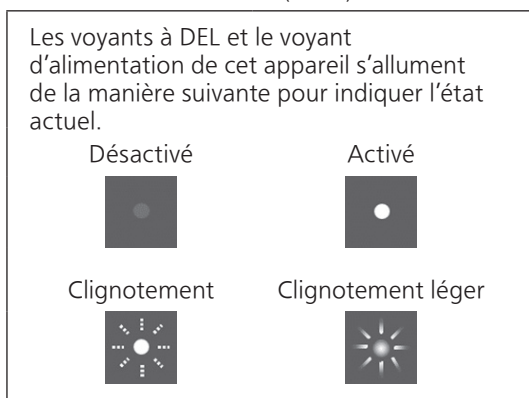
- Bleu : L'appareil est en marche.
- Éteint : L'appareil est en veille.
- Le voyant d'alimentation de l'enceinte primaire clignote lors de l'utilisation de cet appareil avec la télécommande ou lors de certaines opérations dans l'application "Technics Audio Center".
- Consultez "05 Voyants à DEL" (⇒ 19) pour ce qui est de l'état allumé/clignotant.

#### 04 Capteur de signal de la télécommande

- Portée de réception :  
À moins d'environ 7 m (23 pi), directement devant
- Angle de réception :  
Environ 30° vers la gauche ou la droite

## 05 Voyants à DEL

- La source d'entrée sélectionnée s'allume et le voyant à DEL (NET) indique également l'état de la connexion au réseau. (⇒ 30)



- Pour des détails sur la signification des DEL qui s'allument/clignotent (⇒ 89)

## 06 Touche de commande tactile

- Un bip retentit et la source d'entrée change à chaque pression sur la touche.
- Vous pouvez activer/désactiver le son du bip à partir de l'application "Technics Audio Center".

## 07 Interrupteur d'attente/marche (⏻/⏻)

- Appuyez sur cet interrupteur pour commuter l'appareil du mode d'attente au mode de marche et vice versa. En mode d'attente, l'appareil continue de consommer une petite quantité de courant.

## 08 Touche de sourdine (MUTE)

- Appuyez de nouveau pour annuler. La sourdine est également annulée lorsque vous réglez le volume ou lorsque vous mettez l'appareil en veille.
- Lorsque le son est coupé, le voyant à DEL sur le dessus et le voyant d'alimentation à l'avant de l'appareil clignotent. Le voyant à DEL indique le niveau de volume actuel.

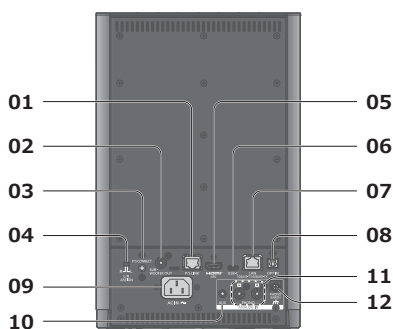
## 09 Microphone intégré (pour la mesure)

### 10 Touches de volume (-/+)

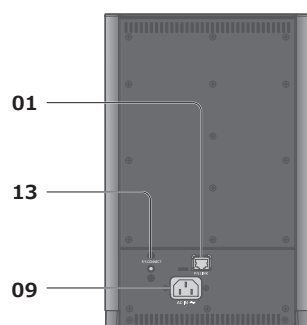
- 0 (min) à 100 (max)
- Lors de la mise en marche de l'appareil ou du réglage du volume, les 7 voyants à DEL s'allument sur le dessus de l'appareil pour indiquer le volume actuel approximatif.
  - Les voyants à DEL augmentent de gauche à droite au fur et à mesure que le volume augmente.
  - Le nombre de voyants à DEL allumés peut ne pas changer même en réglant le volume.
  - Il est possible de vérifier la valeur du volume grâce à l'application "Technics Audio Center".
  - Lorsque le volume atteint le niveau minimum ou maximum, un double signal sonore se fait entendre. Si d'autres ajustements sont effectués au-delà de ce point, le voyant à DEL (NET ou PHONO) clignote 3 fois.

## Cet appareil (arrière)

### Primaire



### Secondaire



#### 01 Bornes P/S LINK (P/S LINK)

- Utilisez le câble de liaison d'enceinte (fourni) pour brancher les enceintes primaire et secondaire pour une connexion filaire. (⇒ 27)

#### 02 Borne de sortie audio analogique (SUBWOOFER OUT)

(⇒ 77)

Vous pouvez raccorder une enceinte d'extrêmes-graves avec un câble audio analogique (non fourni) pour écouter des signaux audio analogiques.

- Vous pouvez paramétrer la sortie de SUBWOOFER OUT dans l'application "Technics Audio Center". (Le réglage d'usine par défaut est "Activé".)

#### 03 Touche P/S CONNECT (enceinte primaire)

- À utiliser pour la connexion manuelle entre les enceintes primaire et secondaire si la connexion sans fil n'est pas établie automatiquement.
- Utilisez cette touche pour jumeler et enregistrer à nouveau les enceintes après une réparation ou un remplacement, bien que les enceintes primaire et secondaire soient jumelées sans fil en usine par défaut. (⇒ 92)

#### **04 Commutateur L/R ASSIGN**

- En cas de commutation de l'affectation (gauche/droite) de l'enceinte primaire, l'enceinte secondaire est automatiquement affectée au canal opposé. (⇒ 26)

#### **05 Borne HDMI (ARC HDMI)**

(⇒ 44)

Vous pouvez raccorder un équipement HDMI avec fonction ARC (télé, etc.) à l'aide d'un câble HDMI (non fourni) et écouter de la musique.

- Utilisez un câble HDMI grande vitesse haut de gamme.

#### **06 Borne USB-C (USB-C)**

(⇒ 48)

- Pour brancher à un PC, etc.

#### **07 Borne LAN**

(⇒ 33)

#### **08 Borne d'entrée optique numérique (OPT IN)**

(⇒ 42)

Vous pouvez raccorder la sortie d'un périphérique audio numérique, etc., avec un câble audio optique numérique (non fourni) et écouter de la musique.

#### **09 Prise d'alimentation c.a. (∼)**

(⇒ 28)

#### **10 Borne d'entrée audio analogique (AUX)**

(⇒ 50)

Vous pouvez raccorder la sortie d'un périphérique audio analogique avec un câble audio analogique (non fourni) et écouter de la musique.

#### **11 Bornes d'entrée audio analogique (PHONO)**

(⇒ 50)

Vous pouvez raccorder une platine tourne-disque avec un câble PHONO (non fourni) et écouter de la musique.

- Veuillez utiliser un câble d'une longueur inférieure à 3 m.

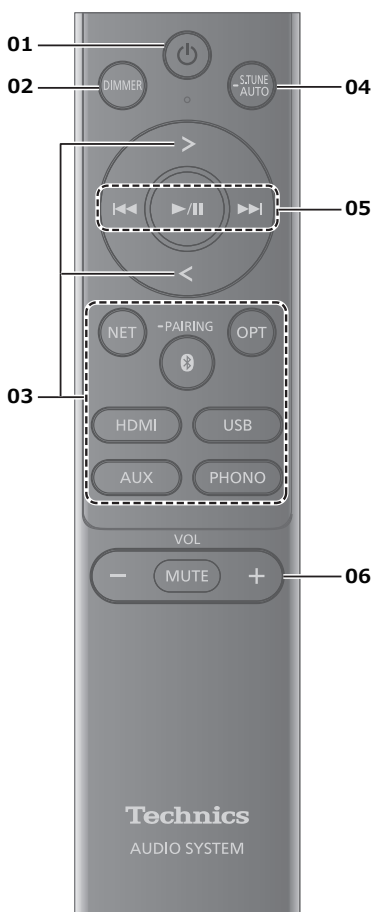
#### **12 Borne PHONO EARTH**

(⇒ 50)

- Pour le branchement du fil de terre d'une platine tourne-disque.

#### **13 Touche P/S CONNECT (enceinte secondaire)**

- Utilisez cette touche pour coupler et enregistrer à nouveau les enceintes après une réparation ou un remplacement, bien que les enceintes primaire et secondaire soient jumelées sans fil en usine par défaut. (⇒ 92)



### 01 Interrupteur d'attente/marche [ ] :

- Appuyez sur cet interrupteur pour commuter l'appareil du mode d'attente au mode de marche et vice versa. En mode d'attente, l'appareil continue de consommer une petite quantité de courant.

### 02 Touche d'atténuation [DIMMER] :

**Pour ajuster la luminosité des voyants à DEL et du voyant d'alimentation**

- En maintenant enfoncée [DIMMER] pendant 4 secondes, tous les voyants à DEL ainsi que le voyant d'alimentation s'éteignent.
- Bien que tous les voyants soient éteints, les voyants à DEL et le voyant d'alimentation s'allument ou clignotent temporairement pendant le fonctionnement.

### 03 Touche de sélection d'entrée [ > ]/[ < ]/[ NET ]/[ ]/[ OPT ]/[ HDMI ]/[ USB ]/[ AUX ]/[ PHONO ] :

**Pour sélectionner la source d'entrée**

## 04 Réglage avec la fonction de calibrage acoustique "Space Tune"

(⇒ 70)

## 05 Touches de commande de lecture

### 06 Touche de volume [-VOL+] :

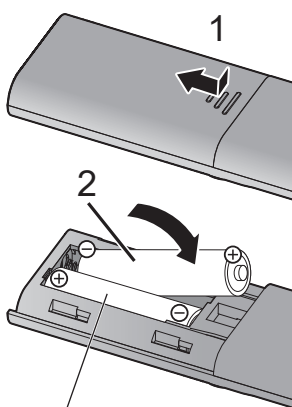
#### Pour régler le volume

- 0 (min) à 100 (max)
- Lors de la mise en marche de l'appareil ou du réglage du volume, les 7 voyants à DEL s'allument sur le dessus de cet appareil pour indiquer le volume actuel approximatif.
  - Les voyants à DEL augmentent de gauche à droite à mesure que le volume augmente.
  - Le nombre de voyants à DEL allumés peut ne pas changer même en cas de réglage du volume.
  - La valeur du volume peut être confirmée au moyen de l'application "Technics Audio Center".

#### Touche de mise en sourdine [MUTE] : Pour mettre le son en sourdine

- Appuyez de nouveau pour annuler. La mise en sourdine est également annulée lorsque vous réglez le volume ou mettez l'appareil en veille.
- Lorsque le son est coupé, le voyant à DEL sur le dessus et le voyant d'alimentation à l'avant de l'appareil clignotent. Le voyant à DEL sur le dessus indique le volume actuel.

## Fonctionnement de la télécommande



R03/LR03, AAA

(Utilisez des piles alcalines ou au manganèse)

### Nota

- Placez les piles de manière à respecter la polarité (+ et -).
- Pointez en direction du capteur de signal de la télécommande de cet appareil. (⇒ 18)
- Conservez les piles hors de portée des enfants pour éviter qu'ils les avalent.

# Mode de la télécommande

Lorsque d'autres appareils répondent à la télécommande fournie, modifiez le mode de la télécommande.

- Le mode d'usine par défaut est "Mode 1".

**1 Appuyez sur [AUX] pour commuter la source d'entrée sur "AUX".**

**2 Réglez le volume au minimum.**

**3 Modifiez le mode de télécommande de cet appareil.**

Pour paramétrer le "Mode 1" :

Tout en appuyant sur le côté [-] de [-VOL+] de cet appareil, appuyez sur la touche [NET] de la télécommande pendant au moins 4 secondes.

Pour paramétrer le "Mode 2" :

Tout en appuyant sur le côté [-] de [-VOL+] de cet appareil, appuyez sur la touche [OPT] de la télécommande pendant au moins 4 secondes.

- Une fois que les voyants à DEL ("Mode 1" : NET/🔊/OPT., "Mode 2" : USB/AUX/PHONO) s'allument sur le dessus de cet appareil pendant 2 secondes, un signal sonore retentit une fois.

**4 Modifiez le mode de télécommande sur la télécommande elle-même.**

Pour paramétrer le "Mode 1" :

En appuyant sur [MUTE] et sur [NET] sur la télécommande pendant au moins 4 secondes.

Pour paramétrer le "Mode 2" :

En appuyant sur [MUTE] et sur [OPT] sur la télécommande pendant au moins 4 secondes.



# Connexions

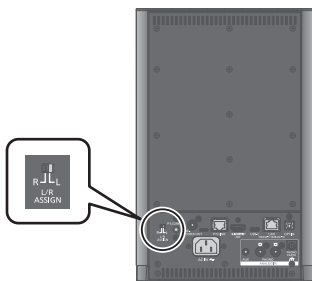
<b>Connexion des enceintes .....</b>	<b>26</b>
Réglages des enceintes .....	26
<b>Cordons d'alimentation c.a.....</b>	<b>28</b>
Connexion des cordons d'alimentation.....	28
<b>Configuration réseau.....</b>	<b>30</b>
Connexion au réseau local branché .....	32
Connexion LAN sans fil .....	33
Diffusion de musique sur le réseau .....	36
🔄 Table des matières ...	05

## Connexion des enceintes

### Réglages des enceintes

#### Affectation des enceintes (L/R) (gauche/droite)

Vous pouvez assigner chacune des deux enceintes à la gauche ou à la droite en fonction de votre environnement d'installation.



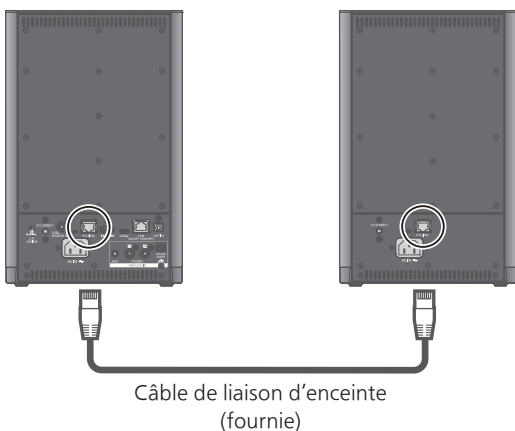
- En cas de commutation de l'affectation (L/R) de l'enceinte primaire, l'enceinte secondaire est automatiquement affectée au canal opposé.
- Modifiez l'affectation des enceintes (L/R) pendant que l'appareil est hors marche, puis remettez-le en marche.

## Connexion des enceintes

Après le branchement des cordons d'alimentation aux enceintes principale et secondaire, celles-ci se mettent en marche et se connectent automatiquement sans fil. Une fois la connexion établie, les indicateurs d'alimentation situés à l'avant des deux enceintes s'allument.

### Nota

- Si la connexion échoue, les voyants d'alimentation à l'avant des deux enceintes clignotent 3 fois et recommencent toutes les 3 secondes. Coupez momentanément le contact sur l'appareil pour reconnecter les enceintes.  
Il est également possible d'effectuer la connexion en maintenant enfoncée la touche P/S CONNECT à l'arrière de l'enceinte primaire pendant 2 secondes. (Tous les voyants à DEL sur le dessus de cet appareil clignotent.)
- Si les enceintes ne peuvent toujours pas se connecter, débranchez le cordon d'alimentation des deux enceintes, attendez 30 secondes, puis rebranchez-les et remettez en marche.
- Pour une meilleure qualité sonore\* ou si la connexion est instable et provoque des bruits ou des interruptions du son de l'enceinte secondaire, utilisez une connexion filaire à l'aide du câble de liaison d'enceinte fourni.

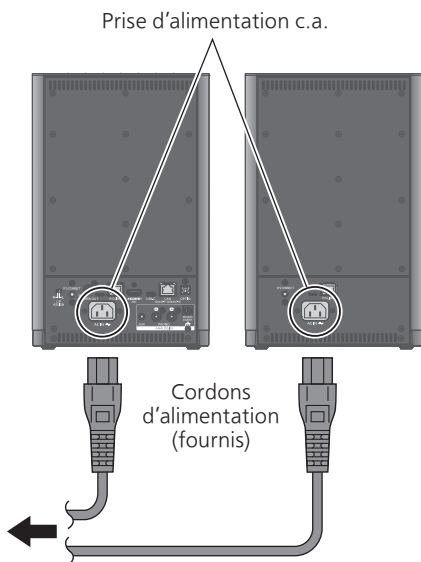


- \* : La fréquence d'échantillonnage maximale est de 192 kHz / 24 bits pour une connexion filaire et de 96 kHz / 24 bits pour une connexion sans fil.

## Cordons d'alimentation c.a.

### Connexion des cordons d'alimentation

**Branchez les cordons d'alimentation après tous les autres raccordements.**



- N'utilisez que les cordons d'alimentation fournis.
- Insérez à fond les fiches des câbles à brancher.
- Ne tordez pas les câbles.
- Le paramétrage LAN sans fil (Wi-Fi®) peut démarrer lorsque cet appareil est mis en marche et que le voyant à DEL (NET) sur le dessus de cet appareil clignote.
  - Si vous arrêtez le paramétrage Wi-Fi, changez de source d'entrée en appuyant sur la touche tactile située sur le dessus de cet appareil.
  - Si le paramètre Wi-Fi est activé, le voyant à DEL (NET) situé sur le dessus de l'appareil clignote à chaque fois que l'appareil est allumé alors que la connexion réseau n'est pas terminée. Si vous n'utilisez pas la fonction réseau, le fait d'appuyer sur [NET] et de le maintenir enfoncé sur la télécommande désactive le réglage Wi-Fi et les voyants à DEL sur le dessus de l'appareil (NET/Bluetooth/OPT.) s'allument pendant 2 secondes et un signal sonore se fait entendre. Si vous appuyez longuement sur la touche [NET] de la télécommande de nouveau, les voyants à DEL (USB/AUX/PHONO) sur le dessus de l'appareil s'allument pendant 2 secondes et un signal sonore se fait entendre. Le paramètre Wi-Fi est alors activé.
- Le paramètre Wi-Fi ne démarre pas tant que le câble LAN est branché. (Le voyant à DEL (NET) ne clignote pas quand un câble LAN est branché.)

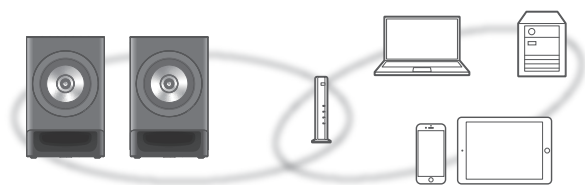
- Lorsque vous allumez cet appareil, les voyants à DEL indiquent le niveau de volume actuel. (Si la connexion réseau n'est pas établie, le voyant à DEL (NET) situé sur le dessus de l'appareil clignote.)

#### **Nota**

- Lors de la mise en marche, le voyant d'alimentation de l'enceinte primaire s'allume en premier, et après la mise hors marche, le voyant d'alimentation de l'enceinte secondaire s'éteint en premier.
- Cet appareil consomme une petite quantité de courant alternatif ( $\Rightarrow$  97) même lorsqu'elle est en veille. Retirez la prise du secteur lorsque vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période. Positionnez l'appareil pour pouvoir facilement débrancher la prise.

## Configuration réseau

Vous pouvez écouter des services de diffusion de musique en ligne ou des fichiers de musique depuis votre téléphone intelligent/tablette vers cet appareil. Pour utiliser ces fonctionnalités, ce système doit rejoindre le même réseau connecté à Internet que l'appareil compatible.

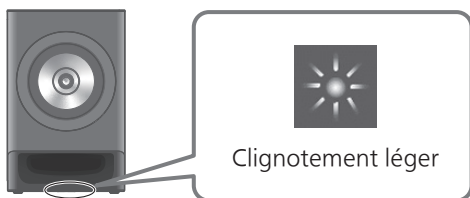


Cet appareil peut être connecté à un routeur à l'aide d'un câble réseau ou du Wi-Fi® intégré.

Pour obtenir une connexion au réseau stable, une connexion LAN filaire est préférable.

### Nota

- Une fois la connexion réseau établie, le voyant à DEL (NET) sur le dessus de cet appareil s'allume lors de la permutation de la source d'entrée sur "NET". (Il clignote si la connexion réseau n'est pas établie.)
- Lorsque le dernier micrologiciel de l'appareil est disponible, le voyant d'alimentation produit un léger scintillement à un intervalle de 10 secondes pendant 1 minute après la mise sous tension.
  - Consultez "Mises à jour du micrologiciel" (⇒ 75) pour plus de détails sur la mise à jour.
  - Pour obtenir des informations sur la mise à jour, consultez le site Internet suivant.  
[www.technics.com/support/firmware/](http://www.technics.com/support/firmware/)



## ■ Préparatifs

Si vous installez l'application "Technics Audio Center" sur votre téléphone intelligent/tablette, vous pouvez configurer une connexion avec l'application.

- Lorsque vous utilisez des applications activées par Google Cast™ pour écouter de la musique sur cet appareil, configurez une connexion avec l'application "Technics Audio Center".
- Lorsque vous utilisez AirPlay pour écouter de la musique sur cet appareil, ajoutez l'accessoire à Mon domicile dans l'application Domicile d'Apple. L'ajout de cet appareil au réseau au moyen de l'application Domicile d'Apple permet également à l'utilisateur de diffuser de l'audio à l'aide de Siri.
- Assurez-vous que les fonctions Wi-Fi et Bluetooth® sont activées sur votre téléphone intelligent/tablette.

### 1 Installez l'application "Technics Audio Center" sur votre téléphone intelligent/tablette. (⇒ 14)

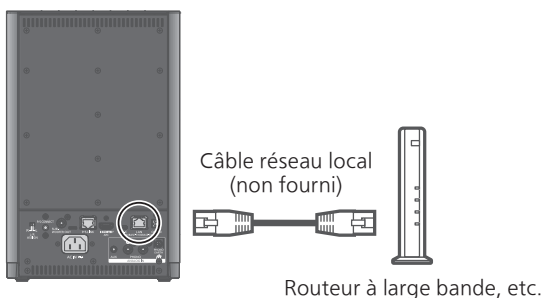


- Si l'application "Technics Audio Center" est déjà installée, mettez-la à jour avec la dernière version.

### 2 Avant le paramétrage, connectez votre téléphone intelligent/tablette au même réseau que cet appareil.

- Assurez-vous que le réseau sans fil est relié à Internet.

## Connexion au réseau local branché



- 1 Débranchez le cordon d'alimentation.**
- 2 Connectez cet appareil à un routeur à large bande, etc., à l'aide d'un câble réseau local.**
- 3 Branchez le cordon d'alimentation de cet appareil. (⇒ 28)**
- 4 Appuyez sur [⏻] pour mettre cet appareil en marche.**
  - Si la connexion réseau n'est pas établie, le voyant à DEL (NET) sur le dessus de cet appareil clignote lorsque la source d'entrée est permutée sur "NET". Réinitialisez les réglages à partir de l'étape 1.
- 5 Ouvrez l'application "Technics Audio Center" et suivez les instructions à l'écran pour configurer une connexion.**

### Nota

- Débranchez le cordon d'alimentation avant de brancher ou débrancher le câble réseau.
- Utilisez des câbles de réseau local droits de catégorie 7 ou supérieure (STP) lors de leur connexion à des appareils périphériques.
- Si vous insérez un câble autre qu'un câble réseau local dans la prise réseau, vous pourriez endommager l'appareil.
- La fonction Wi-Fi peut être désactivée lorsque le câble réseau est raccordé. (Le voyant à DEL (NET) ne clignote pas.)



# Connexion LAN sans fil

## ■ Préparatifs

- ① Débranchez le cordon d'alimentation.
- ② Débranchez le câble réseau.
- ③ Branchez le cordon d'alimentation de cet appareil. (⇒ 28)

### Nota

- Le paramétrage est annulé une fois la limite de temps définie écoulée. Dans ce cas, recommencez le paramétrage.
- Pour annuler ce paramétrage à mi-chemin, permutez la source d'entrée en appuyant sur la touche de commande tactile sur le dessus de cet appareil.
- Lorsque la connexion au réseau est établie, tous les voyants à DEL sur le dessus et l'indicateur d'alimentation sur le devant de l'enceinte primaire s'allument pendant 2 secondes.
  - Si le paramètre Wi-Fi est activé, le voyant à DEL (NET) situé sur le dessus de l'appareil clignote à chaque fois que l'appareil est allumé alors que la connexion réseau n'est pas terminée. Si vous n'utilisez pas la fonction réseau, le fait d'appuyer sur [NET] et de le maintenir enfoncé sur la télécommande désactive le réglage Wi-Fi et les voyants à DEL (NET/📶/OPT.) s'allument pendant 2 secondes et un signal sonore se fait entendre. Si vous appuyez longuement sur la touche [NET] de la télécommande de nouveau, les voyants à DEL (USB/AUX/PHONO) sur le dessus de l'appareil s'allument pendant 2 secondes et un signal sonore se fait entendre. Le paramètre Wi-Fi est alors activé.

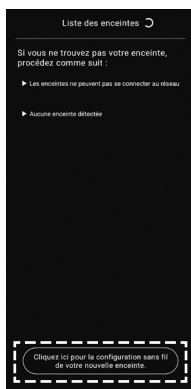
Paramétrage sans fil pour la première fois avec l'application

**1 Appuyez sur [ ⏻ ] pour mettre cet appareil en marche.**

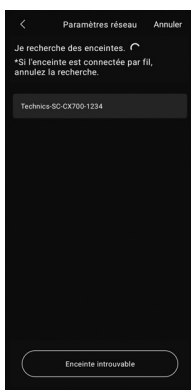
- Le voyant à DEL (NET) sur le dessus et le voyant d'alimentation sur le devant de l'appareil clignotent simultanément toutes les 2 secondes.

**2 Ouvrez l'application "Technics Audio Center".**

**3 Sélectionnez "Cliquez ici pour la configuration sans fil de votre nouvelle enceinte."**



**4 Sélectionnez cet appareil et suivez les instructions à l'écran pour configurer le réseau.**



**Nota**

- Cet appareil sera affiché sous "Technics-SC-CX700-\*\*\*\*" si le nom du périphérique n'est pas paramétré. ("\*\*\*\*" représente des caractères uniques pour chaque appareil.)
- Vous pouvez vérifier l'information réseau (SSID, adresse MAC et adresse IP) depuis l'application "Technics Audio Center".

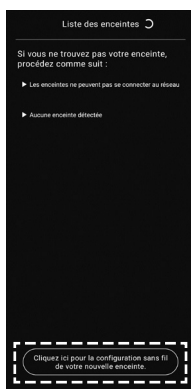
Lors de la réinitialisation de la configuration sans fil

**1 Maintenez enfoncée [NET] sur cet appareil pendant 5 secondes.**

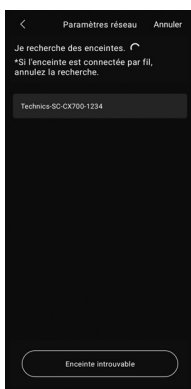
- Un bip ayant retenti une fois, le voyant à DEL (NET) sur le dessus de l'appareil et le voyant d'alimentation à l'avant de l'appareil clignotent simultanément toutes les 2 secondes.

**2 Ouvrez l'application "Technics Audio Center".**

**3 Sélectionnez "Cliquez ici pour la configuration sans fil de votre nouvelle enceinte."**



**4 Sélectionnez cet appareil et suivez les instructions à l'écran pour configurer le réseau.**



**Nota**

- Cet appareil sera affiché sous "Technics-SC-CX700-\*\*\*\*" si le nom du périphérique n'est pas paramétré. ("\*\*\*\*" représente des caractères uniques pour chaque appareil.)
- Vous pouvez vérifier l'information réseau (SSID, adresse MAC et adresse IP) depuis l'application "Technics Audio Center".

## Diffusion de musique sur le réseau

Cet appareil est compatible avec les applications activées par Google Cast. Pour en savoir plus sur les applications activées par Google Cast, consultez le site :

[g.co/cast/apps](http://g.co/cast/apps)

Vous pouvez aussi diffuser des fichiers de musique en continu du périphérique sur votre réseau vers cet appareil en utilisant l'application "Technics Audio Center". Téléchargez et installez l'application à partir du site Internet ci-dessous.

[www.technics.com/support/](http://www.technics.com/support/)

### ■ Préparatifs

- Finalisez les paramètres réseau. (⇒ 30)  
(Assurez-vous que le réseau est relié à Internet.)
- Installez l'application prise en charge sur votre dispositif.
- Connectez le dispositif au réseau actuellement utilisé à domicile.


**1 Ouvrez l'application activée par Google Cast ou l'application activée par AirPlay (⇒ 67) ou l'application "Technics Audio Center" sur votre dispositif (téléphone intelligent, tablette, etc.) et sélectionnez cet appareil comme haut-parleur de sortie.**

**2 Effectuez la lecture de la musique.**

# Fonctionnement

<b>Utilisation de Bluetooth® .....</b>	<b>39</b>
Couplage d'un dispositif Bluetooth® .....	39
Commandes durant la lecture .....	41
Mode de transmission Bluetooth® .....	41
<b>Utilisation d'un périphérique de sortie audio numérique (OPT.) .....</b>	<b>42</b>
Branchement d'un périphérique de sortie audio numérique .....	42
<b>Utilisation de l'équipement HDMI (HDMI) .....</b>	<b>44</b>
Branchement d'un équipement HDMI avec fonction ARC (télé, etc.) .....	44
Commande HDMI .....	46
<b>Utilisation d'un PC, etc. (USB) .....</b>	<b>48</b>
Utilisation d'un câble USB 2.0 .....	49
<b>Utilisation d'un périphérique à sortie audio analogique (PHONO/AUX) .....</b>	<b>50</b>
Utilisation d'un câble PHONO/ câble audio analogique .....	51
Réglage du niveau d'entrée de l'entrée AUX "AUX Input Level" .....	51
<b>Lecture de fichiers de musique sur le serveur multimédia .....</b>	<b>52</b>
Lecture du contenu enregistré sur le serveur multimédia en le pilotant depuis un DMC .....	53
<b>Lecture de la radio Internet et des balados .....</b>	<b>54</b>
Commandes durant la lecture .....	55
<b>Lecture audio à l'aide de Spotify Connect .....</b>	<b>56</b>

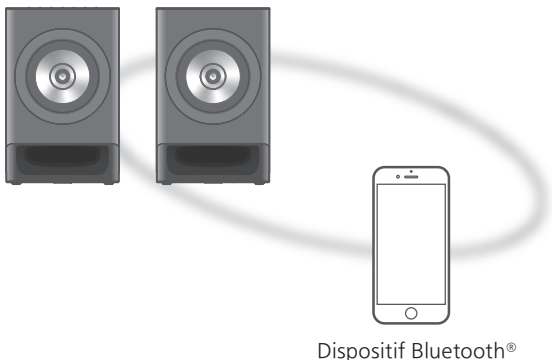
<b>Utilisation de Roon Ready.....</b>	<b>57</b>
Commandes durant la lecture .....	57
<b>Utilisation de TIDAL.....</b>	<b>58</b>
Commandes durant la lecture .....	59
<b>Utilisation de Deezer .....</b>	<b>60</b>
Commandes durant la lecture .....	61
<b>Utilisation de Amazon Music .....</b>	<b>62</b>
Commandes durant la lecture .....	63
<b>Utilisation de Qobuz.....</b>	<b>64</b>
Commandes durant la lecture .....	65
<b>Écoute de musique avec une application activée par Google Cast.....</b>	<b>66</b>
<b>Utilisation de AirPlay .....</b>	<b>67</b>
Commandes durant la lecture .....	68

 [Table des matières ...](#) 05

## Utilisation de Bluetooth®

Vous pouvez écouter le son provenant du dispositif audio Bluetooth® depuis cet appareil, et ce sans fil.

- Consultez le manuel d'utilisation du dispositif Bluetooth® pour de plus amples détails.






### Couplage d'un dispositif Bluetooth®

#### ■ Enregistrement du dispositif Bluetooth®

- Mettez le dispositif Bluetooth® en marche et rapprochez les deux appareils.
- Assurez-vous que la fonction Bluetooth® est activée sur l'appareil.
- Si un dispositif Bluetooth® est déjà connecté, déconnectez-le.

#### 1 Appuyez sur [ ].

- Le voyant à DEL (  ) sur le dessus et le voyant d'alimentation sur le devant de l'appareil clignotent la première fois pour enregistrer le dispositif. Si un dispositif a déjà été enregistré, cet appareil tente automatiquement de s'y connecter.
- En appuyant et en maintenant [  ] sur le dessus de l'appareil, celui-ci commence à attendre l'enregistrement. (Le voyant à DEL (  ) sur le dessus de cet appareil clignote toutes les 2 secondes.)

## 2 Sélectionnez "Technics-SC-CX700-\*\*\*\*" à partir du menu du dispositif Bluetooth®.

- Le voyant à DEL (🔦) sur le dessus et le voyant d'alimentation sur le devant de cet appareil clignotent toutes les secondes pendant la connexion.
- L'adresse MAC "\*\*\*\*" ("\*\*\*\*" représente un caractère propre à chaque appareil) peut s'afficher avant "Technics-SC-CX700--\*\*\*\*".
- Si le nom de l'appareil est défini dans votre application, le nom défini s'affiche.

### Nota

- Sur demande du mot de passe, entrez "0000".
- Il est possible d'enregistrer jusqu'à 8 dispositifs auprès de cet appareil. Si un 9<sup>e</sup> dispositif est couplé, celui n'ayant pas été utilisé depuis le plus longtemps peut être remplacé.
- Si une source audio différente est sélectionnée, le dispositif Bluetooth® se déconnecte.

## ■ Écoute de la musique stockée sur un dispositif Bluetooth®

### 1 Appuyez sur [🔦].

- Le voyant à DEL (🔦) sur le dessus s'allume lorsque la connexion est établie. (Le voyant à DEL clignote pendant le processus de connexion.)

### 2 Sélectionnez "Technics-SC-CX700-\*\*\*\*" à partir du menu du dispositif Bluetooth®.

- Si le nom de l'appareil est défini dans votre application, le nom défini s'affiche.

### 3 Commencez la lecture sur le dispositif Bluetooth®.

### Nota

- Lorsque vous regardez un contenu vidéo avec cette fonction, il se peut que la sortie audio et vidéo ne soit pas synchronisée.
- Cet appareil ne peut être connecté qu'à un dispositif à la fois.



## Commandes durant la lecture

<b>Pause</b>	[▶/  ] • Appuyez de nouveau pour poursuivre la lecture.
<b>Saut</b>	[◀◀] [▶▶]

### Nota

- Pour utiliser cet appareil avec un dispositif Bluetooth®, il faut que le dispositif Bluetooth® soit compatible avec AVRCP (Audio Video Remote Control Profile/Profil de commande audio vidéo à distance). En fonction de l'état du dispositif, il se peut que certaines commandes soient inopérantes.

## Mode de transmission Bluetooth®

Il est possible de régler le mode de transmission Bluetooth® (Mode1/Mode2) dans l'application "Technics Audio Center".

Après avoir déconnecté le dispositif Bluetooth®, ouvrez l'application "Technics Audio Center", sélectionnez "Mode de liaison Bluetooth", puis suivez les instructions à l'écran.

### **Mode1 :**

Accent sur la connectivité

### **Mode2 :**

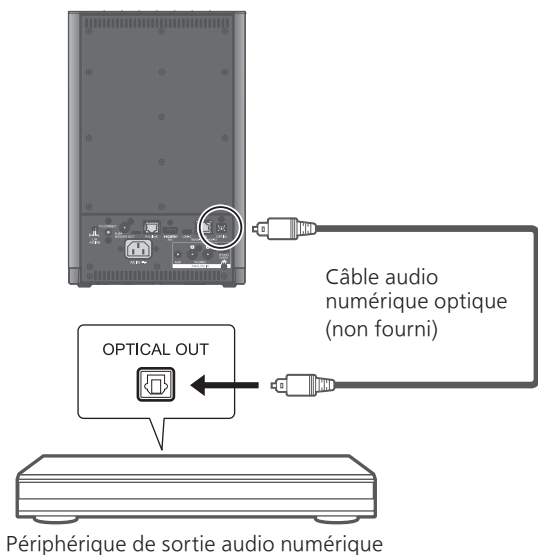
Accent sur la qualité audio (paramètre par défaut)

### Nota

- Sélectionner "Mode1" si le son s'arrête.

# Utilisation d'un périphérique de sortie audio numérique (OPT.)

Vous pouvez connecter un périphérique de sortie audio numérique à l'aide d'un câble audio numérique optique (non fourni) à cet appareil et lire de la musique.



## Branchement d'un périphérique de sortie audio numérique

- 1 Débranchez le cordon d'alimentation.**
- 2 Branchez cet appareil à un périphérique de sortie audio numérique.**
- 3 Branchez le cordon d'alimentation de cet appareil. (⇒ 28)**
- 4 Appuyez sur [⏻] pour mettre cet appareil en marche.**
- 5 Appuyez sur [OPT].**
- 6 Démarrez la lecture sur l'appareil connecté.**
  - Le voyant à DEL (OPT.) sur le dessus de cet appareil s'allume.
  - Si aucun périphérique n'est connecté et si aucune lecture n'est en cours ou si le format de fichier n'est pas pris en charge, le voyant à DEL (OPT.) sur le dessus de cet appareil peut clignoter.

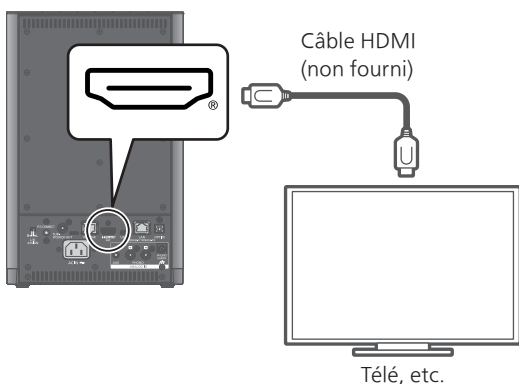
### Nota

- Lorsque vous regardez un contenu vidéo avec cette fonction, il se peut que la sortie audio et vidéo ne soit pas synchronisée.
- Les bornes d'entrée audio numérique optique de cet appareil peuvent seulement détecter les signaux PCM linéaires suivants. Pour plus de détails, consultez le manuel d'utilisation du périphérique connecté.
  - Fréquence d'échantillonnage :  
32/44,1/48/88,2/96 kHz
  - Nombre de bits de quantification :  
16/24 bits

## Utilisation de l'équipement HDMI (HDMI)

Lorsqu'un équipement HDMI prenant en charge la fonction ARC (Audio Return Channel, canal de retour audio), comme une télé, etc., est branché à cet appareil au moyen d'un câble HDMI (non fourni), vous pouvez utiliser cet appareil pour émettre le son de la télé et également utiliser la fonction HDMI CEC (Consumer Electronics Control, Contrôle de l'électronique grand public).

### Branchement d'un équipement HDMI avec fonction ARC (télé, etc.)



#### ■ Préparatifs

- Réglez le paramètre de sortie audio de l'équipement connecté et sélectionnez PCM comme signal de sortie audio.

#### 1 Débranchez le cordon d'alimentation.

#### 2 Raccordez cet appareil et un équipement.

- Utilisez des câbles HDMI grande vitesse haut de gamme pour le branchement sur un périphérique.

#### 3 Branchez le cordon d'alimentation de cet appareil. (⇒ 28)

#### 4 Appuyez sur [ ⏻ ] pour mettre cet appareil en marche.

#### 5 Appuyez sur [HDMI].

## 6 Démarrez la lecture sur l'équipement connecté.

- Le voyant à DEL (HDMI) sur le dessus de cet appareil s'allume.
- Si aucun périphérique n'est connecté et si aucune lecture n'est en cours ou si le format de fichier n'est pas pris en charge, le voyant à DEL (HDMI) sur le dessus de cet appareil peut clignoter.
- Utilisez des câbles HDMI grande vitesse haut de gamme pour le branchement sur des périphériques.
- Branchez cet appareil à la borne d'entrée HDMI dotée de la fonction ARC.
- Réglez le paramètre de sortie audio du téléviseur sur cet appareil. Pour plus de détails, consultez le manuel d'utilisation du téléviseur.

### Nota

- Le signal PCM linéaire n'est disponible que pour la fonction ARC.
- N'acheminez pas de signaux autres que le signal PCM linéaire, sinon cela pourrait provoquer du bruit ou endommager les enceintes connectées.
- Lors de l'utilisation d'une source d'entrée autre que HDMI alors qu'un équipement HDMI est connecté, il est possible de désactiver les fonctions de liaison avec l'équipement HDMI connecté (telles que Lien Marche HDMI, Lien sélecteur HDMI, etc.). (Le réglage d'usine par défaut est "Activé".)
- Il se peut que le volume soit plus bas selon le téléviseur connecté.
- Un retard audio peut se produire en fonction du téléviseur utilisé. De nombreux téléviseurs disposent d'un réglage de synchronisation de la sortie audio et vidéo.

Veuillez consulter le manuel de votre téléviseur pour plus d'informations sur la manière de procéder à ces réglages si vous constatez un décalage du son.

## Commande HDMI

Cette commande permet d'activer la fonction HDMI CEC (Consumer Electronics Control/Contrôle de l'électronique grand public) de cet appareil.

- HDMI CEC est une fonction de la norme HDMI qui échange le signal de commande pour faire fonctionner les appareils connectés de manière synchrone.

### 1 Ouvrez l'application "Technics Audio Center".

### 2 Suivez les instructions qui s'affichent à l'écran pour procéder à la configuration.

- Le mode d'usine par défaut est "Activé".
- Réglez sur "Activé" pour activer les paramètres de "Lien sélecteur HDMI", "Lien Marche HDMI", "Lien Arrêt HDMI" et "ARC HDMI".

## Lien sélecteur HDMI

Règle automatiquement la source d'entrée sur "HDMI" lorsque la commande CEC est reçue de la télé raccordée à l'aide d'un câble HDMI.

- Le mode d'usine par défaut est "Activé".

## Lien Marche HDMI

Lorsque le téléviseur connecté fonctionne (p. ex. : mise en marche, etc.), cet appareil est automatiquement mis en marche.

- Le mode d'usine par défaut est "Activé".

## Lien Arrêt HDMI

Cet appareil passe en mode veille lorsque le téléviseur connecté est hors marche.

### **Activé :**

Passé automatiquement en mode veille lorsque le téléviseur connecté est hors marche.

### **Act.(ARC HDMI/HDMI(OPT)) :**

Cet appareil passe automatiquement en mode de veille lorsque la télé connectée est hors marche alors que "ARC HDMI" est sélectionné comme source d'entrée de cet appareil.

- Le mode d'usine par défaut est "Activé".

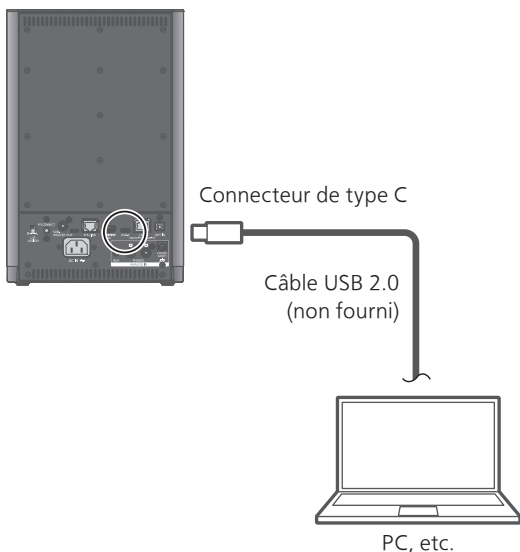
## ARC HDMI

Réglez sur "Activé" pour émettre le signal audio de l'équipement HDMI connecté à l'entrée HDMI (ARC HDMI). Quand l'option "ARC HDMI" est réglée sur "Désactivé", le signal audio de l'appareil connecté à la borne d'entrée numérique optique (OPT.) est émis.

- Le mode d'usine par défaut est "Activé".

## Utilisation d'un PC, etc. (USB)

Vous pouvez raccorder le PC, etc., ou un autre dispositif avec un câble USB 2.0 (non fourni) et écouter de la musique.



### ■ Préparatifs

Branchement à un PC

Avant de brancher un PC, suivez les étapes ci-dessous.

Consultez le site Web ci-dessous pour connaître les versions du système d'exploitation recommandées pour votre PC.

[www.technics.com/support/](http://www.technics.com/support/)

- ① Téléchargez et installez le pilote USB dédié sur le PC (uniquement pour le SE Windows).
  - Téléchargez et installez le pilote dédié à partir du site Internet ci-dessous.  
[www.technics.com/support/](http://www.technics.com/support/)
- ② Téléchargez et installez l'appli dédiée "Panasonic Audio Player 2" (sans frais) sur votre PC.
  - Téléchargez et installez l'application à partir du site Internet ci-dessous.  
[www.technics.com/support/](http://www.technics.com/support/)



## Utilisation d'un câble USB 2.0

- 1 **Débranchez le cordon d'alimentation.**
- 2 **Branchez un PC, etc., à cet appareil.**
- 3 **Branchez le cordon d'alimentation de cet appareil. (⇒ 28)**
- 4 **Appuyez sur [ ⏻ ] pour mettre cet appareil en marche.**
- 5 **Appuyez sur [USB].**
- 6 **Lancez la lecture à l'aide de l'application sur l'ordinateur connecté, etc.**
  - Le voyant à DEL (USB) sur le dessus de cet appareil s'allume.
  - Si aucun périphérique n'est connecté et si aucune lecture n'est en cours ou si le format de fichier n'est pas pris en charge, le voyant à DEL (USB) sur le dessus de cet appareil peut clignoter.

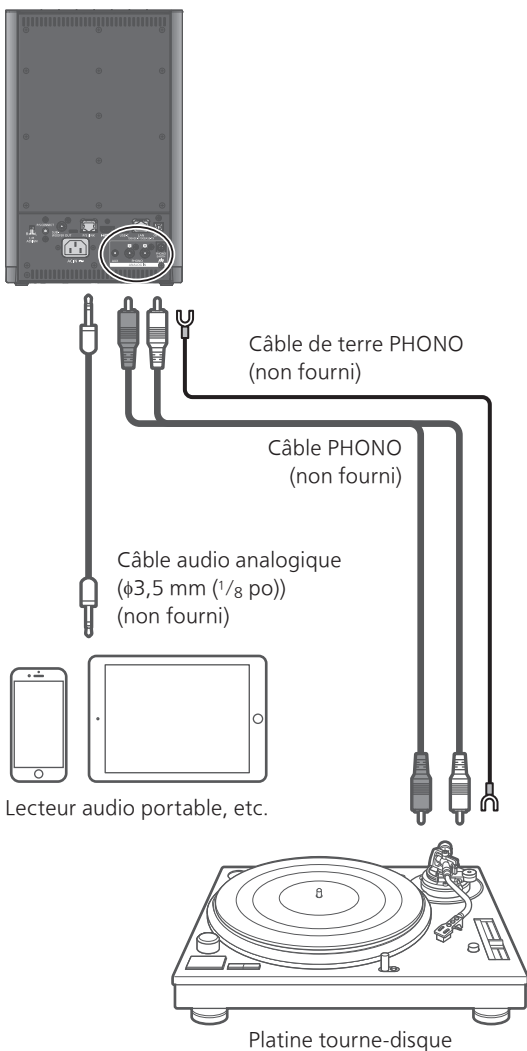
### **Nota**

- La borne USB-C de cet appareil sert uniquement au transfert de données et ne prend pas en charge le chargement de périphériques USB.

## Fonctionnement

### Utilisation d'un périphérique à sortie audio analogique (PHONO/AUX)

Vous pouvez raccorder une platine tourne-disque avec un câble PHONO (non fourni) ou un périphérique à sortie audio analogique avec un câble audio analogique (non fourni) à cet appareil et écouter de la musique.



#### Nota

- Serrez la borne PHONO EARTH à l'aide d'un tournevis cruciforme.
- Si un bruit se produit pendant la lecture d'un appareil audio analogique, éloignez les appareils émettant des ondes radio, tels que les routeurs Wi-Fi ou les smartphones, de cet appareil afin de réduire le bruit.

## Utilisation d'un câble PHONO/ câble audio analogique

- 1 Débranchez le cordon d'alimentation.**
- 2 Raccordez cet appareil et un périphérique.**
- 3 Branchez le cordon d'alimentation de cet appareil. (⇒ 28)**
  - Baissez le volume avant de changer de source d'entrée.
- 4 Appuyez sur [ ⏻ ] pour mettre cet appareil en marche.**
- 5 Appuyez sur [AUX]/[PHONO].**
  - Le voyant à DEL (AUX/PHONO) sur le dessus de cet appareil s'allume.
- 6 Démarrez la lecture sur l'appareil connecté.**

### Nota

- Lorsque vous connectez une platine tourne-disque avec un égaliseur PHONO intégré, désactivez l'égaliseur de la platine tourne-disque et utilisez le câble PHONO aux bornes d'entrée audio analogique (PHONO) de cet appareil.
- Lorsque vous raccordez une platine tourne-disque avec un câble de terre PHONO, raccordez le câble de terre PHONO à la borne de mise à la terre PHONO EARTH de cet appareil.

## Réglage du niveau d'entrée de l'entrée AUX

### “Niveau d'entrée AUX”

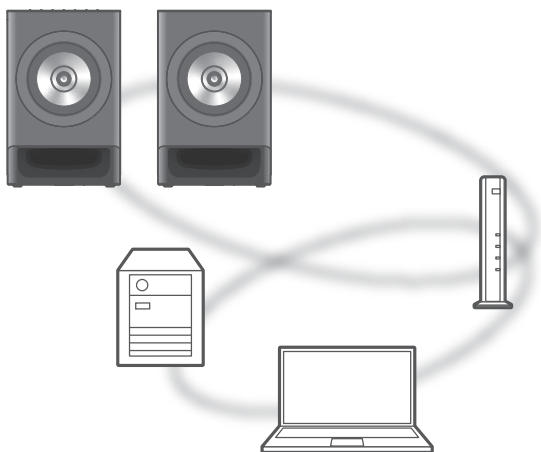
Si le volume de l'équipement connecté à la borne d'entrée audio analogique est élevé, un réglage sur “Faible” peut améliorer le son.

**Appuyez sur [AUX] sur la télécommande pendant 4 secondes pour passer le niveau à “Élevé” ou à “Faible”.**

- Les voyants à DEL s'allument pour indiquer l'état du réglage comme suit :  
Élevé : USB/AUX/PHONO  
Faible : NET/📶/OPT.
- Le réglage par défaut est “Élevé”.

# Lecture de fichiers de musique sur le serveur multimédia

Vous pouvez partager les fichiers de musique stockés sur le serveur multimédia (ordinateur, stockage connecté en réseau, etc.) connecté à votre réseau domestique et bénéficier du contenu à l'aide de cet appareil.



### ■ Préparatifs

- Finalisez les paramètres réseau. (⇒ 30)
- Connectez le périphérique à utiliser au réseau de cet appareil.
- Utilisation du lecteur multimédia Windows Media®
  - Ajoutez le contenu et le fichier aux bibliothèques du lecteur Windows Media® 11 ou 12, ou à celles d'un téléphone intelligent, etc.
  - La liste de lecture du lecteur Windows Media® ne peut lire que le contenu stocké dans les bibliothèques.
  - Afin d'utiliser le lecteur Windows Media® pour la diffusion en continu, vous devrez d'abord le configurer.

## Lecture du contenu enregistré sur le serveur multimédia en le pilotant depuis un DMC

En pilotant un périphérique compatible avec DMC (Contrôleur de média numérique), vous pouvez lire de la musique enregistrée sur le serveur multimédia à partir de cet appareil (DMR—Moteur de rendu multimédia numérique).

### **Utilisez le périphérique compatible avec DMC et connectez-le à cet appareil.**

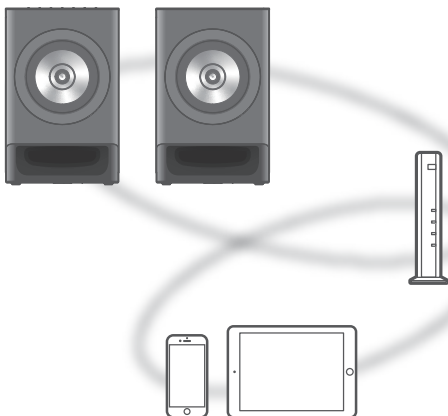
- Le nom de périphérique de cet appareil s'affiche en tant que "Technics-SC-CX700-\*\*\*\*"\*<sup>1, 2</sup>.
- Pour en savoir plus sur l'utilisation des périphériques compatibles avec DMC, consultez le manuel d'utilisation des périphériques ou des logiciels concernés.

#### **Nota**

- Lorsque vous utilisez le serveur multimédia, la lecture des autres sources audio s'arrête et la sortie du serveur multimédia est alors prioritaire.
  - Selon le contenu et l'équipement connecté, il est possible que les opérations ou la lecture soient impossibles à effectuer.
  - Cet appareil ne garantit pas la connexion avec toutes les applications DMC. Utilisez l'application dédiée "Technics Audio Center".
- \*1 : "\*\*\*\*" représente un chiffre unique à chaque appareil.
- \*2: Le nom du périphérique peut être modifié dans l'application "Technics Audio Center".

## Lecture de la radio Internet et des balados

Cet appareil prend en charge un service de diffusion audio par Internet, il peut lire la Radio Internet et les Podcasts.



### ■ Préparatifs

- Finalisez les paramètres réseau. (⇒ 30)
  - Assurez-vous que le réseau sans fil est relié à Internet.

#### 1 Appuyez sur [NET].

- Le voyant à DEL (NET) sur le dessus de cet appareil s'allume.

#### 2 Ouvrez l'application "Technics Audio Center" et suivez les instructions à l'écran.

#### Nota

- La Radio Internet et les Podcasts risquent d'être interrompus ou non disponibles sans avertissement.
- La Radio Internet risque de ne pas être lue correctement en fonction de l'état du réseau.
- Si le voyant à DEL (NET) sur le dessus de cet appareil clignote, vérifiez la connexion réseau et son paramétrage. (⇒ 30)

## Commandes durant la lecture

<b>Pause</b> (Podcasts)	[▶/  ] • Appuyez de nouveau pour poursuivre la lecture.
<b>Saut</b>	[⏮] [⏭]
<b>Recherche</b> (Podcasts)	Maintenez enfoncée [⏮] ou [⏭].

## Fonctionnement

### Lecture audio à l'aide de Spotify Connect

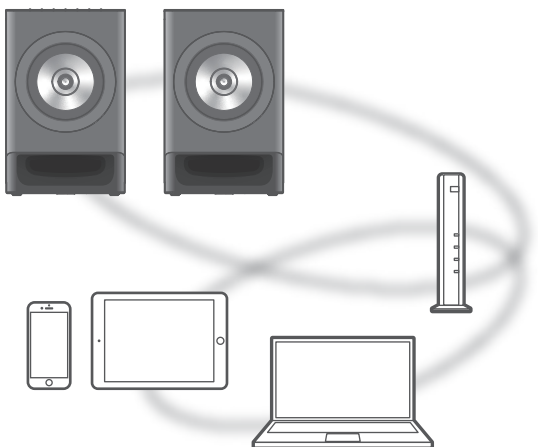
---



Utilisez votre téléphone, tablette ou ordinateur comme une télécommande pour Spotify. Accédez à [spotify.com/connect](https://spotify.com/connect) pour savoir comment faire



## Utilisation de Roon Ready



# roon READY

Cet appareil peut lire de la musique en tant qu'appareil Roon Ready.

L'utilisation de Roon nécessite une inscription à Roon. Pour des détails sur Roon, visitez le site Web suivant :

<https://roon.app>

### ■ Préparatifs

- Finalisez les paramètres réseau. (⇒ 30)
  - Assurez-vous que le réseau sans fil est relié à Internet.
- Connectez le périphérique à utiliser au réseau de cet appareil.
  - ① Sélectionnez cet appareil comme le périphérique de lecture dans Roon.
  - ② Démarrez la lecture dans Roon.

## Commandes durant la lecture

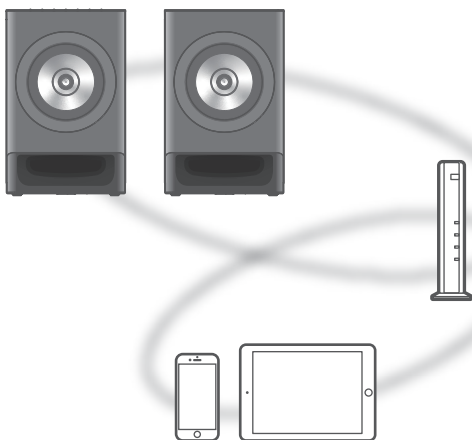
Pause	[▶/  ] • Appuyez de nouveau pour poursuivre la lecture.
Saut	[⏮] [⏭]
Recherche	Maintenez enfoncée [⏮] ou [⏭].

## Utilisation de TIDAL

Vous pouvez écouter de la musique à partir du service de musique en diffusion continue TIDAL sur cet appareil en utilisant l'application dédiée "Technics Audio Center" (gratuite) sur votre téléphone intelligent, tablette, etc.

Pour des détails sur TIDAL, visitez le site Web suivant.

[www.tidal.com](http://www.tidal.com)



### ■ Préparatifs

- Connectez au réseau relié à Internet cet appareil et votre périphérique sur lequel l'appli "Technics Audio Center" a été installée. Pour plus de détails, consultez leur manuel d'utilisation.
- Lorsque le service TIDAL est utilisé pour la première fois, connectez-vous à TIDAL. Procédez comme suit pour vous connecter.
  - ① Démarrez l'appli "Technics Audio Center" sur votre périphérique (téléphone intelligent, tablette, etc.).
  - ② Sélectionnez "TIDAL" dans "Technics Audio Center".
  - ③ Connectez-vous à TIDAL. (Si vous n'avez pas de compte, vous devez en créer un.)

## 1 Appuyez sur [NET].

- Le voyant à DEL (NET) sur le dessus de cet appareil s'allume.

## 2 Ouvrez l'application "Technics Audio Center" et suivez les instructions à l'écran.

### Nota

- En fonction du pays ou de la région, il se peut que la lecture ne soit pas disponible.
- Si le voyant à DEL (NET) sur le dessus de cet appareil clignote, vérifiez la connexion réseau et son paramétrage. (⇒ 30)

## Commandes durant la lecture

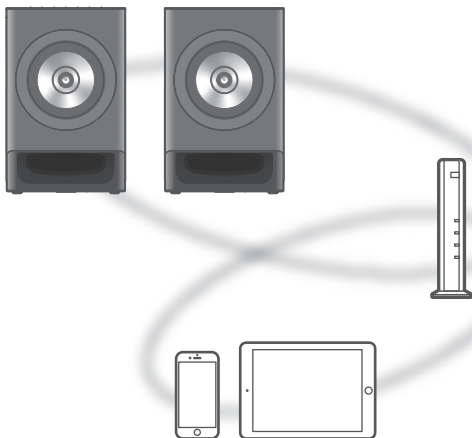
Pause	[▶/  ] • Appuyez de nouveau pour poursuivre la lecture.
Saut	[⏮] [⏭]
Recherche	Maintenez enfoncée [⏮] ou [⏭].

## Utilisation de Deezer

Vous pouvez écouter de la musique à partir du service de diffusion de musique en continu Deezer sur cet appareil en utilisant l'application dédiée "Technics Audio Center" (gratuite) sur votre téléphone intelligent, tablette, etc.

Pour des détails sur Deezer, visitez le site web suivant :

[www.deezer.com](http://www.deezer.com)



# DEEZER

### ■ Préparatifs

- Connectez au réseau relié à Internet cet appareil et votre périphérique sur lequel l'appli "Technics Audio Center" a été installée. Pour plus de détails, consultez leur manuel d'utilisation.
- Quand vous utilisez Deezer pour la première fois, connectez-vous à Deezer. Procédez comme suit pour vous connecter.
  - ① Démarrez l'appli "Technics Audio Center" sur votre périphérique (téléphone intelligent, tablette, etc.).
  - ② Sélectionnez "Deezer" dans "Technics Audio Center".
  - ③ Connectez-vous à Deezer. (Si vous n'avez pas de compte, vous devez en créer un.)

## 1 Appuyez sur [NET].

- Le voyant à DEL (NET) sur le dessus de cet appareil s'allume.

## 2 Ouvrez l'application "Technics Audio Center" et suivez les instructions à l'écran.

### Nota

- En fonction du pays ou de la région, il se peut que la lecture ne soit pas disponible.
- Si le voyant à DEL (NET) sur le dessus de cet appareil clignote, vérifiez la connexion réseau et son paramétrage. (⇒ 30)

## Commandes durant la lecture

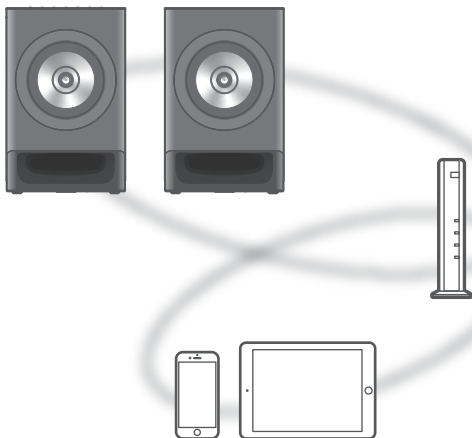
Pause	[▶/  ] • Appuyez de nouveau pour poursuivre la lecture.
Saut	[ ◀◀] [▶▶ ]
Recherche	Maintenez enfoncée [ ◀◀] ou [▶▶ ].

# Utilisation de Amazon Music

Vous pouvez écouter de la musique à partir du service de diffusion de musique en continu Amazon Music sur cet appareil en utilisant l'application dédiée "Technics Audio Center" (gratuite) sur votre téléphone intelligent, tablette, etc.

Pour des détails sur Amazon Music, visitez le site Web suivant :

[www.amazonmusic.com](http://www.amazonmusic.com)



# amazon music

### ■ Préparatifs

- Connectez au réseau relié à Internet cet appareil et votre périphérique sur lequel l'appli "Technics Audio Center" a été installée. Pour plus de détails, consultez leur manuel d'utilisation.
- Quand vous utilisez Amazon Music pour la première fois, connectez-vous à Amazon Music. Procédez comme suit pour vous connecter.
  - ① Démarrez l'appli "Technics Audio Center" sur votre périphérique (téléphone intelligent, tablette, etc.).
  - ② Sélectionnez "Amazon Music" dans "Technics Audio Center".
  - ③ Connectez-vous à Amazon Music. (Si vous n'avez pas de compte, vous devez en créer un.)

## 1 Appuyez sur [NET].

- Le voyant à DEL (NET) sur le dessus de cet appareil s'allume.

## 2 Ouvrez l'application "Technics Audio Center" et suivez les instructions à l'écran.

### Nota

- Certaines opérations peuvent ne pas être disponibles, selon le service de diffusion de musique en continu utilisé.
- Si le voyant à DEL (NET) sur le dessus de cet appareil clignote, vérifiez la connexion réseau et son paramétrage. (⇒ 30)

## Commandes durant la lecture

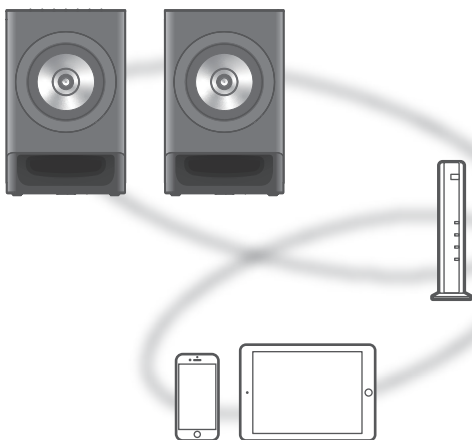
Pause	[▶/  ] • Appuyez de nouveau pour poursuivre la lecture.
Saut	[⏮] [⏭]
Recherche	Maintenez enfoncée [⏮] ou [⏭].

## Utilisation de Qobuz

Vous pouvez écouter de la musique à partir du service de diffusion de musique en continu Qobuz sur cet appareil en utilisant l'application dédiée "Technics Audio Center" (gratuite) sur votre téléphone intelligent, tablette, etc.

Pour des détails sur Qobuz, visitez le site Web suivant :

[www.qobuz.com](http://www.qobuz.com)



### ■ Préparatifs

- Connectez au réseau relié à Internet cet appareil et votre périphérique sur lequel l'appli "Technics Audio Center" a été installée. Pour plus de détails, consultez leur manuel d'utilisation.
- Quand vous utilisez Qobuz pour la première fois, connectez-vous à Qobuz. Procédez comme suit pour vous connecter.
  - ① Démarrez l'appli "Technics Audio Center" sur votre périphérique (téléphone intelligent, tablette, etc.).
  - ② Sélectionnez "Qobuz" dans "Technics Audio Center".
  - ③ Connectez-vous à Qobuz. (Si vous n'avez pas de compte, vous devez en créer un.)



## 1 Appuyez sur [NET].

- Le voyant à DEL (NET) sur le dessus de cet appareil s'allume.

## 2 Ouvrez l'application "Technics Audio Center" et suivez les instructions à l'écran.

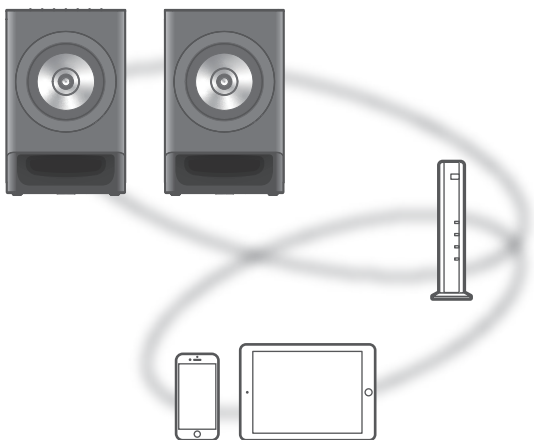
### Nota

- En fonction du pays ou de la région, il se peut que la lecture ne soit pas disponible.
- Si le voyant à DEL (NET) sur le dessus de cet appareil clignote, vérifiez la connexion réseau et son paramétrage. (⇒ 30)

## Commandes durant la lecture

Pause	[▶/  ] • Appuyez de nouveau pour poursuivre la lecture.
Saut	[⏮] [⏭]
Recherche	Maintenez enfoncée [⏮] ou [⏭].

# Écoute de musique avec une application activée par Google Cast



Cet appareil est compatible avec les applications activées par Google Cast. Pour en savoir plus sur les applications activées par Google Cast, consultez le site :

[g.co/cast/apps](http://g.co/cast/apps)

### ■ Préparatifs

- Finalisez les paramètres réseau. (⇒ 30)
  - Assurez-vous que le réseau sans fil est relié à Internet.
- Installez une application activée par Google Cast sur votre périphérique (téléphone intelligent, tablette, etc.).
- Connectez le périphérique au réseau actuellement utilisé à domicile.

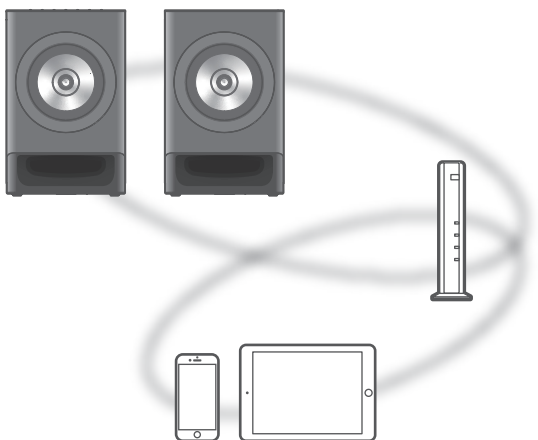
### 1 Lancez l'application activée par Google Cast sur votre appareil (téléphone intelligent, tablette, etc.) et sélectionnez cet appareil comme périphérique de connexion.

- La source d'entrée est automatiquement commutée sur "Diffusion".

### 2 Effectuez la lecture de la musique.

## Utilisation de AirPlay

Vous pouvez lire de la musique stockée sur un appareil iOS, etc., avec AirPlay.



### ■ Préparatifs

- Finalisez les paramètres réseau. (⇒ 30)
- Assurez-vous que le réseau sans fil est relié à Internet.

#### 1 (Mac, iOS)

**Démarrez l'application "Musique" (ou iPod).**

(PC)

**Démarrez "iTunes".**

#### 2 Sélectionnez "Technics-SC-CX700-\*\*\*\*"\* à partir de l'icône AirPlay (📶).

- Si le nom de l'appareil est défini dans votre application, le nom défini s'affiche.

#### 3 Lancez la lecture.

- Vérifiez le réglage du volume avant de lancer la lecture.
- Lorsque la fonction AirPlay est utilisée pour la première fois, il est possible que le volume soit au niveau maximum.
- L'écoute s'amorce avec un léger retard.

\*: "\*\*\*\*" représente un nombre propre à chaque appareil.

## Commandes durant la lecture

<b>Pause</b>	[▶/  ] • Appuyez de nouveau sur [▶/  ] pour poursuivre la lecture.
<b>Saut</b>	[⏮] [⏭]

- Il est aussi possible d'activer ces commandes sur le périphérique iOS/PC connecté.

### Nota

- Les changements de volume sur le périphérique iOS ou iTunes s'appliquent à cet appareil. (Consultez l'aide de iTunes pour les paramètres nécessaires dans iTunes).
- La lecture des autres sources audio est interrompue et le signal de la fonction AirPlay a préséance.
- Avec certaines versions de iOS et de iTunes, il se peut qu'il ne soit pas possible de redémarrer la lecture AirPlay si le sélecteur est changé ou si l'appareil est mise en veille pendant la lecture AirPlay. Dans ce cas, choisissez un périphérique différent depuis l'icône AirPlay de l'application Music ou iTunes puis sélectionnez à nouveau cet appareil en tant que haut-parleurs de sortie.
- La fonction AirPlay n'a aucun effet lors de la lecture de vidéos sur iTunes.
- "Réseau" s'affiche comme source d'entrée dans l'application "Technics Audio Center".

# Paramètres

<b>Réglage du son</b> .....	<b>70</b>
Ajustement avec la fonction « Space Tune » .....	70
Réglage des GRAVES/AIGUS "Com. tonalité" .....	71
Réglage de l'équilibre des enceintes "Équilibre G/D" .....	71
Lecture de musique avec un son plus naturel "Bluetooth RE-MASTER" .....	71
Désactivation de l'entrée HDMI pour fournir un son de meilleure qualité .....	72
Désactivation de la sortie enceinte d'extrêmes-graves .....	72
<b>Autres réglages</b> .....	<b>73</b>
Réglage de la limitation du volume "Limitation VOL" .....	73
Fonction de mise hors marche automatique "H/M auto" .....	73
Paramétrage du son de fonctionnement "Bip" .....	74
Minuterie-sommeil "SOMMEIL" .....	74
Vérification de la version du micrologiciel en cours "Micrologiciel" .....	75
Mises à jour du micrologiciel "Mise à jour du micrologiciel" .....	75
<b>Connexion d'une enceinte d'extrêmes-graves</b> .....	<b>77</b>
Utilisation d'un câble audio analogique .....	77

🔄 Table des matières ... 05

## Réglage du son

### Ajustement avec la fonction « Space Tune »

Vous pouvez régler la qualité du son en fonction de l'emplacement d'installation de cet appareil (près d'un mur ou dans un coin de la pièce, par exemple).

- Le mode d'usine par défaut est "Libre".
- Vous pouvez régler les détails à l'aide de l'application "Technics Audio Center".

#### **Libre :**

Aucun objet (mur, etc.) ne se trouve autour des enceintes.

#### **Mur :**

Un mur se trouve derrière les enceintes.

#### **Coin :**

Les enceintes se trouvent dans le coin de la pièce.

#### **Dans une étagère :**

Les enceintes sont sur l'étagère.

#### **Person. G/D :**

Règle la qualité sonore de chaque enceinte.

#### **Auto :**

Règle automatiquement la qualité du son en fonction de l'emplacement d'installation de cet appareil en utilisant une tonalité de test et le microphone intégré de cet appareil.

- Connectez l'enceinte primaire et l'enceinte secondaire avant de procéder au réglage.
- Une tonalité d'essai retentit assez fort pendant que la mesure est en cours.
- La progression de l'initialisation est indiquée par le clignotement du voyant à DEL sur le dessus de cet appareil. Lorsque le réglage est terminé, tous les voyants à DEL sur le dessus de cet appareil s'allument pendant 2 secondes.
- Si le réglage échoue, un signal sonore retentit 3 fois, et tous les voyants à DEL sur le dessus et le voyant d'alimentation sur le devant de l'appareil clignotent 3 fois.
- Vous pouvez également régler sur "Auto" à l'aide de la télécommande. Appuyez sur [S.TUNE AUTO] pendant 2 secondes pour démarrer le réglage du son.

Lorsque le volume est réglé au minimum, appuyez sur la touche [-] de la commande de volume de cet appareil et maintenez-la enfoncée, puis appuyez sur [S.TUNE AUTO] pour annuler le réglage "Auto" et le régler sur "Libre".

#### **Mesuré :**

En utilisant une tonalité de test et le microphone d'un appareil iOS disposant de l'application "Technics Audio Center", la qualité du son peut être réglée pour s'approcher du niveau optimal en fonction de la position d'écoute.

- Connectez l'enceinte primaire et l'enceinte

- secondaire avant de procéder au réglage.
- Une tonalité d'essai retentit assez fort pendant que la mesure est en cours.

## Réglage des GRAVES/AIGUS "Com. Tonalité"

Vous pouvez régler la tonalité avec cet appareil. Chaque plage de tonalité (GRAVES/AIGUS) peut être réglée.

- 1 Ouvrez l'application "Technics Audio Center".**
- 2 Suivez les instructions qui s'affichent à l'écran pour procéder à la configuration.**
  - Pour activer cette fonction, choisissez "Activé".
  - Chaque niveau peut être réglé entre "- 10" et "+ 10".
  - Le mode d'usine par défaut est "Désactivé".

## Réglage de l'équilibre des enceintes "Équilibre G/D"

Cette fonction règle l'équilibre de la sortie des enceintes gauche et droite.

- 1 Ouvrez l'application "Technics Audio Center".**
- 2 Suivez les instructions qui s'affichent à l'écran pour procéder à la configuration.**

## Lecture de musique avec un son plus naturel "Bluetooth RE-MASTER"

La remastérisation étend la bande de lecture et permet d'obtenir une plus grande profondeur de bit pour reproduire des sons naturels et riches, proches de la musique d'origine.

- 1 Ouvrez l'application "Technics Audio Center".**
- 2 Suivez les instructions qui s'affichent à l'écran pour procéder à la configuration.**
  - Le mode d'usine par défaut est "Désactivé".

## Désactivation de l'entrée HDMI pour fournir un son de meilleure qualité

Désactivez l'entrée HDMI pour fournir un son de meilleure qualité

**1 Réglez le volume de cet appareil au minimum.**

**2 Tout en appuyant sur le côté [-] de [-VOL+] de cet appareil, appuyez sur la touche [HDMI] de la télécommande de manière à désactiver l'entrée HDMI.**

- Les voyants à DEL (NET/Ⓜ/OPT.) sur le dessus de cet appareil s'allument pendant 2 secondes.
- Si vous appuyez sur [HDMI] de nouveau lors de l'étape 2, l'entrée HDMI est activée et les voyants à DEL (USB/AUX/PHONO) sur le dessus de cet appareil s'allument pendant 2 secondes.
- Lorsque l'entrée HDMI est désactivée, il n'est pas possible de sélectionner "HDMI" comme source d'entrée. Trois signaux sonores se font entendre et le voyant à DEL (HDMI) sur le dessus de cet appareil clignote 3 fois.
- Le mode d'usine par défaut est "Activé".
- Vous pouvez également le paramétrer à partir de "HDMI" dans l'application "Technics Audio Center".

## Désactivation de la sortie enceinte d'extrêmes-graves

Désactivez la sortie enceinte d'extrêmes-graves pour fournir un son de meilleure qualité

**1 Ouvrez l'application "Technics Audio Center".**

**2 Suivez les instructions qui s'affichent à l'écran pour procéder à la configuration.**

- Le mode d'usine par défaut est "Activé".



## Autres réglages

### Réglage de la limitation du volume "Limitation VOL"

Vous pouvez fixer une limite supérieure à la sortie pour éviter le volume ne soit extrêmement élevé lors de la mise en marche de cet appareil ou de la lecture.

**Appuyez sur [MUTE] sur la télécommande pendant 4 secondes pour régler "Activé" ou "Désactivé".**

- Les voyants à DEL s'allument pendant 2 secondes pour indiquer l'état du réglage comme suit :  
Activé : USB/AUX/PHONO  
Désactivé : NET/Bluetooth/OPT.
- Le mode d'usine par défaut est "Désactivé".
- Vous pouvez également le paramétrer avec l'application "Technics Audio Center".

### Fonction de mise hors marche automatique "H/M auto"

Lorsque le réglage sélectionné est "Activé" et qu'aucun son n'est émis (pression d'une touche, par exemple) dans un délai d'environ 20 minutes, cet appareil passe automatiquement en mode veille pour économiser de l'énergie.

Cette fonction n'est pas opérationnelle pour la lecture audio DSD dans "USB"

**1 Réglez le volume de cet appareil au minimum.**

**2 Tout en appuyant sur le côté [-] de [-VOL+] de cet appareil, appuyez sur [⏻] pour passer au réglage "Activé" ou "Désactivé".**

- Les voyants à DEL s'allument pendant 2 secondes pour indiquer l'état du réglage comme suit :  
Activé : USB/AUX/PHONO  
Désactivé : NET/Bluetooth/OPT.
- Vous pouvez également le paramétrer avec l'application "Technics Audio Center".

#### Nota

- Le réglage est enregistré même si le courant est coupé et rétabli.
- Le voyant d'alimentation scintille légèrement pour fournir une indication 3 minutes avant la mise hors marche.

## Paramétrage du son de fonctionnement

### “Bip”

Vous pouvez activer/désactiver le son du bip des touches de commande tactiles.

- 1 Ouvrez l'application “Technics Audio Center”.**
  - 2 Suivez les instructions qui s'affichent à l'écran pour procéder à la configuration.**
- Le mode d'usine par défaut est “Activé”. Pour désactiver cette fonction, choisissez “Désactivé”.

#### Nota

- Si une anomalie se produit dans l'appareil, un signal sonore et un voyant à DEL vous le signalent, quels que soient les réglages effectués. (⇒ 89)

## Minuterie-sommeil

### “SOMMEIL”

La minuterie-sommeil peut mettre l'appareil en veille après un délai défini.

- 1 Ouvrez l'application “Technics Audio Center”.**
  - 2 Suivez les instructions qui s'affichent à l'écran pour procéder à la configuration.**
- La minuterie-sommeil est effacée dans les conditions suivantes.
    - Lors du rétablissement de tous les réglages par défaut
    - Lors du réglage de la fonction LAN sans fil
    - Lors de la mise à jour du micrologiciel
    - Lors de la mise hors marche de l'appareil

#### Nota

- Lorsque la minuterie-sommeil est activée, le voyant d'alimentation clignote doucement à intervalles de 10 secondes et à intervalles de 2 secondes pendant 10 secondes avant de s'éteindre.

## Vérification de la version du micrologiciel en cours "Micrologiciel"

Les voyants à DEL s'allument de manière à afficher la version du micrologiciel installé sur cet appareil.

### 1 Appuyez sur [▶/III] sur la télécommande pendant 4 secondes.

- Tous les voyants à DEL s'éteignent une fois.

### 2 Les voyants à DEL clignotent tour à tour de "AUX" à "PHONO" sur le dessus de cet appareil pour indiquer un numéro à deux chiffres de la version du micrologiciel.

- Par exemple, si le numéro de version est 1.25.00.00, "AUX" clignote 2 fois, puis "PHONO" clignote 5 fois.
- Vous pouvez également vérifier la version du micrologiciel à l'aide de l'application "Technics Audio Center".

#### Nota

- Vérifiez la version du micrologiciel après avoir branché le cordon d'alimentation et attendu plus d'une minute. Si vous effectuez les étapes ci-dessus dans un délai d'une minute, vous entendrez un triple signal sonore et il ne sera peut-être pas possible de vérifier la version du micrologiciel.

## Mises à jour du micrologiciel "Mise à jour du micrologiciel"

Panasonic diffuse à l'occasion des mises à jour du micrologiciel de cet appareil qui peuvent ajouter des fonctionnalités ou améliorer celles en place. Ces mises à jour sont mises à votre disposition sans frais.

- Pour en savoir plus sur la mise à jour, consultez le site Internet suivant.

[www.technics.com/support/firmware/](http://www.technics.com/support/firmware/)

#### Le téléchargement demande environ 15 à 45 minutes.

Ne débranchez pas le cordon d'alimentation et ne mettez pas cet appareil en veille pendant la mise à jour.

La progression est indiquée par le clignotement des voyants à DEL sur le dessus de cet appareil.

#### Nota

- Durant la mise à jour, aucune autre opération ne peut être effectuée.
- La mise à jour du micrologiciel peut réinitialiser les paramètres de cet appareil.

## ■ Préparatifs

- Connectez cet appareil au réseau. (⇒ 30)
  - Assurez-vous que le réseau sans fil est relié à Internet.

## Ouvrez l'application "Technics Audio Center" et suivez les instructions à l'écran pour lancer les mises à jour du micrologiciel.

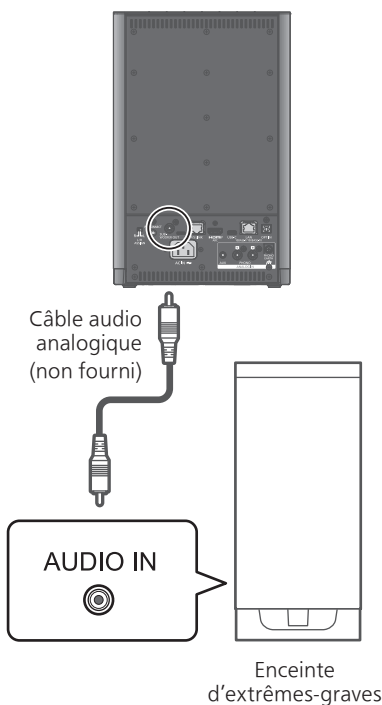
- Pendant la mise à jour, le voyant à DEL à l'avant de l'appareil clignote et les voyants à DEL sur le dessus indiquent la progression de la mise à jour. Lorsque la mise à jour est réussie, tous les voyants à DEL s'allument pendant 2 secondes, puis l'appareil redémarre.
- Si la mise à jour échoue, un triple signal sonore se fait entendre et les voyants à DEL sur le dessus de l'appareil clignent 3 fois à 3 secondes d'intervalle.

### Nota

- Le téléchargement peut être plus long en fonction de l'environnement de connexion Internet, etc.
- La mise à jour du micrologiciel peut démarrer automatiquement une fois les réglages du réseau terminés, ou lorsque la connexion réseau est établie et que l'appareil n'est pas utilisé.

# Connexion d'une enceinte d'extrêmes-graves

Vous pouvez raccorder une enceinte d'extrêmes-graves avec un câble audio analogique (non fourni) pour écouter des signaux audio analogiques.



## Utilisation d'un câble audio analogique

- 1 Débranchez le cordon d'alimentation.
- 2 Raccordez cet appareil et une enceinte d'extrêmes-graves.
- 3 Branchez le cordon d'alimentation de cet appareil. (⇒ 28)
- 4 Appuyez sur [⏻] pour mettre cet appareil en marche.

### Nota

- Pour plus de détails, consultez le manuel d'utilisation du périphérique connecté.

# Autres

<b>Guide de dépannage</b> .....	<b>79</b>
Accumulation de chaleur de cet appareil .....	79
La plus récente version du micrologiciel est-elle installée ? .....	79
Pour rétablir tous les paramètres par défaut .....	80
Généralités.....	81
HDMI .....	84
Bluetooth® .....	85
Réseau .....	86
Services de diffusion de musique en continu en ligne.....	88
Télécommande.....	89
Informations sur la signification des DEL qui s'allument/clignotent.....	89
Enregistrement des enceintes en tant que paire.....	92
<b>À propos de Bluetooth®</b> .....	<b>93</b>
<b>Licences</b> .....	<b>94</b>
<b>Spécifications</b> .....	<b>97</b>

🔄 Table des matières ... 05

# Guide de dépannage

---

Avant de demander de l'aide, procédez aux vérifications suivantes. Si vous n'êtes pas sûr de certains points de vérification, ou si les solutions indiquées dans ce guide suivant ne résolvent pas le problème, consultez votre revendeur.

## Accumulation de chaleur de cet appareil

Cet appareil chauffe lorsqu'il fonctionne.

- Soyez prudent lorsque vous touchez l'arrière de l'appareil car il peut être chaud. Pour l'installation ou l'entretien de l'appareil, débranchez le cordon d'alimentation et attendez au moins 3 minutes.

## La plus récente version du micrologiciel est-elle installée ?

Panasonic améliore continuellement le micrologiciel de cet appareil afin que ses clients bénéficient des plus récentes avancées technologiques. (⇒ 75)

Lorsque le plus récent micrologiciel de l'appareil est disponible, le voyant d'alimentation produit un léger scintillement à un intervalle de 10 secondes pendant 1 minute après la mise en marche.

## Pour rétablir tous les paramètres par défaut

Dans les situations suivantes, réinitialisez la mémoire :

- Absence de réponse sur pression des touches.
- Pour vider la mémoire et en réinitialiser le contenu.

### **1 Débranchez le cordon d'alimentation.**

- Attendez 30 secondes avant de poursuivre à l'étape 2.

### **2 Pendant que vous appuyez sur [⏻/⏪] et que vous le maintenez enfoncé sur cet appareil, rebranchez le cordon d'alimentation.**

- Continuez d'appuyer sur [⏻/⏪] jusqu'à ce que les deux voyants à DEL sur le dessus, à gauche, s'allument et qu'un signal sonore retentisse.

### **3 Relâchez [⏻/⏪].**

- La progression de l'initialisation est indiquée par le clignotement du voyant à DEL. Lorsque l'initialisation est terminée, tous les voyants à DEL sur le dessus de l'appareil s'allument et un signal sonore retentit.
- Tous les réglages sont rétablis à leur valeur d'usine par défaut, à l'exception des informations d'enregistrement de la paire entre l'enceinte primaire et l'enceinte secondaire.



## Généralités

### **L'appareil ne fonctionne pas.**

#### **Les opérations ne sont pas effectuées correctement.**

- L'un des dispositifs de sécurité de l'appareil, etc., est peut-être désactivé.
  - ① Appuyez sur [⏻/I] de l'appareil pour le mettre en attente.
    - Si l'appareil ne se met pas en attente, appuyez sur [⏻/I] de l'appareil pendant au moins 5 secondes. La mise en attente de l'appareil est forcée.  
Sinon, déconnectez le cordon d'alimentation, attendez au moins 3 minutes, puis rebranchez-le.
  - ② Appuyez sur [⏻/I] de l'appareil pour le mettre en marche. (La mise en marche de cet appareil peut prendre un certain temps.)
    - Si les opérations ne sont pas effectuées correctement même après la mise en marche de cet appareil, appuyez sur [⏻/I] pendant au moins 5 secondes pour le mettre hors marche. (Relâchez l'interrupteur une fois l'appareil hors marche.) Cela peut résoudre le problème.
    - Si l'appareil ne fonctionne toujours pas, consultez votre détaillant.
- La télécommande peut ne pas fonctionner correctement. (⇒ 89)

#### **Un "bourdonnement" se fait entendre à la lecture.**

- Un cordon d'alimentation d'un autre dispositif ou une lampe fluorescente se trouve près des câbles. Mettez les autres appareils hors marche ou éloignez-les des câbles de cet appareil.
- Un fort champ magnétique situé près d'un téléviseur ou d'un autre dispositif pourrait réduire la qualité audio. Éloignez cet appareil de cet emplacement.
- Il est possible que les haut-parleurs émettent un son lorsqu'un dispositif proche émet de fortes ondes radio, comme lorsqu'un téléphone cellulaire reçoit un appel.

### **Aucun son.**

- Vérifiez que les raccordements de câbles sur les prises entrantes et sortantes ne sont pas incorrects. Si c'est le cas, mettez cet appareil en veille et rebranchez correctement les câbles.
- Vérifiez que la source entrante correcte est sélectionnée.
- Insérez à fond les fiches des câbles à brancher.
- Le signal audio ne sort pas de la borne SUBWOOFER. (⇒ 72)
- La lecture de contenu multicanal n'est pas prise en charge.
- La borne d'entrée audio numérique de cet appareil peut détecter uniquement des signaux PCM linéaires. Pour plus de détails, consultez le mode d'emploi du périphérique.

### **Pas de sortie audio de l'enceinte secondaire**

- Vérifiez que le cordon d'alimentation de l'enceinte secondaire est correctement branché.
- La connexion sans fil entre les enceintes peut être interrompue. Éteignez et rallumez les enceintes pour les reconnecter. Vous pouvez également établir une connexion manuelle en appuyant sur la touche P/S CONNECT de l'enceinte primaire pendant 2 secondes. Si vous ne parvenez toujours pas à établir la connexion, débranchez les deux fiches d'alimentation des enceintes, attendez plus de 30 secondes, puis rebranchez les fiches d'alimentation pour mettre les enceintes sous tension. Si ces méthodes ne permettent pas de résoudre le problème, il se peut que le couplage entre l'enceinte primaire et l'enceinte secondaire ait été annulé. (⇒ 92)

### **La lecture ne démarre pas.**

- Selon votre environnement ou vos périphériques connectés, il est possible que cela prenne un certain temps.
- La lecture de contenu multicanal n'est pas prise en charge.
- Vérifiez si le format du fichier est pris en charge. Pour en savoir plus sur les formats pris en charge, consultez "Format". (⇒ 100)

### **Cet appareil se met automatiquement en attente.**

- La fonction de mise hors contact automatique est-elle activée ? (⇒ 73)
- Lors de l'utilisation de la fonction HDMI CEC (Consumer Electronics Control/Contrôle de l'électronique grand public), cet appareil peut passer en mode veille en fonction de l'équipement HDMI connecté. (⇒ 46)
- La minuterie-sommeil est-elle réglée ? (⇒ 74)

**Cet appareil s'allume soudainement.**

- Si vous utilisez la fonction HDMI CEC, cet appareil peut s'allumer en même temps que les appareils connectés.
- Cet appareil s'allume également en raison des fonctions de lecture Bluetooth® ou en réseau.
- Lorsque la connexion réseau est établie, la mise à jour du micrologiciel peut démarrer automatiquement. Pendant la mise à jour, cet appareil sera temporairement allumé mais s'éteindra automatiquement une fois la mise à jour terminée.

**Les voyants à DEL/d'alimentation s'éteignent.**

- L'appareil est hors marche.
- Les voyants à DEL s'éteignent tous lorsque vous appuyez sur [DIMMER] pendant 4 secondes.  
(⇒ 22)

**Les paramètres sont réinitialisés aux paramètres par défaut.**

- La mise à jour du micrologiciel peut réinitialiser les paramètres.

# HDMI

## **La fonction HDMI CEC ne fonctionne pas.**

- Vérifiez le réglage HDMI CEC de l'équipement connecté. (Activation du réglage HDMI CEC de l'équipement connecté, sélection de cet appareil comme sortie audio, etc.)
- Le réglage "Commande HDMI" de cet appareil est-il "Désactivé" ? (⇒ 46)
- Pour plus de détails, consultez le manuel d'utilisation de l'équipement HDMI (télé, etc.).  
La reconnexion de l'équipement, une panne de courant, le branchement et le débranchement du cordon d'alimentation peuvent être à l'origine du problème. Effectuez la procédure ci-dessous.
  - ① Coupez et rétablissez l'alimentation sur le téléviseur alors que tout l'équipement branché au moyen des câbles HDMI est en marche.
  - ② Désactivez, puis activez le réglage HDMI CEC sur le téléviseur.

## **Aucune sortie de son.**

- Vérifiez les réglages de l'équipement HDMI connecté (téléviseur, etc.).
  - ① Le signal de sortie audio est-il réglé sur PCM ?
  - ② La destination de sortie est-elle réglée sur cet appareil ?

## **Le niveau sonore est faible.**

- Selon le téléviseur connecté, le niveau sonore peut être faible. Réglez le volume en conséquence. Lorsque vous passez à une autre source d'entrée, remettez le volume à un niveau approprié.

## **L'option "HDMI" ne peut pas être sélectionnée comme source d'entrée.**

- Vérifiez que l'entrée HDMI n'est pas désactivée. (⇒ 72)

## Bluetooth®

### **Le couplage n'est pas possible.**

- Vérifiez l'état du dispositif Bluetooth®.

### **La connexion du dispositif n'est pas possible.**

- Le couplage a échoué ou l'enregistrement a été écrasé. Ressayez le couplage. (⇒ 39)
- Cet appareil pourrait être connecté à un autre dispositif. Déconnectez l'autre dispositif et ressayez d'effectuer le couplage.

### **Le dispositif est connecté mais aucun son n'est entendu sur l'appareil.**

- Dans le cas de certains périphériques Bluetooth® intégrés, il est nécessaire de régler manuellement la sortie audio sur cet appareil. Pour plus de détails, consultez le mode d'emploi du périphérique.

### **Le son est interrompu.**

- L'appareil est en dehors de la portée de communication de 10 m (33 pi). Rapprochez le dispositif Bluetooth® de ce système.
- Retirez tout obstacle entre ce système et le dispositif.
- Les autres appareils utilisant une bande de fréquences 2,4 GHz (routeur sans fil, four à micro-ondes, téléphones sans fil, etc.) créent des interférences. Approchez le dispositif Bluetooth® de ce système et éloignez-le des autres appareils.
- Sélectionnez "Mode1" pour une communication stable. (⇒ 41)

## Réseau

### **La connexion au réseau ne peut être établie.**

- Vérifiez la connexion réseau et ses paramètres. (⇒ 30)
- Si le réseau est invisible, rendez-le visible tout en le configurant pour cet appareil ou effectuez une connexion LAN filaire.
- La sécurité Wi-Fi de ce système prend en charge le WPA2™. Votre routeur sans fil doit donc être compatible avec WPA2™. Pour obtenir plus de détails sur les types de sécurité pris en charge par votre routeur et la façon de modifier les paramètres, consultez le mode d'emploi ou contactez votre fournisseur d'accès Internet.
- Assurez-vous que la fonction de multidiffusion de votre routeur sans fil est activée.
- L'environnement LAN sans fil ou des interférences radio dans votre zone peuvent engendrer des problèmes de connexion. Dans ce cas, essayez une autre méthode de connexion. Si le problème persiste, installez une connexion LAN filaire. (⇒ 32)
- Débranchez le cordon d'alimentation avant de brancher ou débrancher le câble réseau.

### **Impossible de choisir ce système comme haut-parleurs de sortie.**

- Assurez-vous que les périphériques sont connectés au même réseau que cet appareil.
- Reconnectez les périphériques au réseau.
- Mettez le routeur sans fil hors marche et de nouveau en marche.
- Mettez cet appareil en veille puis en marche et choisissez à nouveau ce système comme haut-parleurs de sortie.

### **Impossible de sélectionner cet appareil à partir des applications activées par Google Cast.**

- Lorsque vous utilisez des applications activées par Google Cast pour écouter de la musique sur cet appareil, vous devez paramétrer une connexion réseau avec l'application "Technics Audio Center". (⇒ 35)
- Vous ne pouvez pas sélectionner cet appareil à partir des applications vidéo, etc.

## **La lecture ne démarre pas.**

### **Le son est interrompu.**

- Le contenu risque de ne pas être lu correctement en fonction de l'état du réseau.
- Si vous utilisez la bande 2,4 GHz sur le routeur sans fil, en même temps que d'autres périphériques 2,4 GHz, comme des four à micro-ondes, des téléphones sans fil, etc., il est possible que des interruptions de connexion se produisent. Augmentez la distance entre cet appareil et les appareils en question.
  - Si votre routeur sans fil prend en charge la bande 5 GHz, essayez d'utiliser la bande 5 GHz.
- Ne placez pas ce système à l'intérieur d'une armoire métallique, elle pourrait bloquer le signal Wi-Fi.
- Si la lecture s'arrête, vérifiez l'état de la lecture sur le périphérique.
- Rapprochez ce système du routeur sans fil.
- Si plusieurs dispositifs sans fil sont utilisés simultanément sur le même réseau sans fil que cet appareil, essayez de mettre les autres dispositifs hors marche ou de réduire leur utilisation du réseau sans fil.
- Reconnectez les périphériques au réseau.
- Mettez le routeur sans fil hors marche et de nouveau en marche.
- Avec certaines versions de iOS et de iTunes, il se peut qu'il ne soit pas possible de redémarrer la lecture AirPlay si le sélecteur est changé ou si cet appareil est en veille pendant la lecture AirPlay. Dans ce cas, choisissez un autre périphérique depuis l'icône AirPlay de l'application Music ou iTunes, puis sélectionnez à nouveau ce système en tant que haut-parleurs de sortie. (⇒ 67)
- Si les solutions ci-dessus ne résolvent pas le problème, effectuez une connexion LAN filaire pour tous les appareils connectés ayant une borne LAN (cet appareil, le stockage connecté en réseau, le serveur multimédia, etc.). (⇒ 32)

### **Le serveur multimédia et son contenu ne s'affichent pas dans l'application "Technics Audio Center".**

- Le serveur multimédia connecté et son contenu risquent de ne pas s'afficher correctement selon l'état du serveur (par exemple, peu après l'ajout de contenu sur le serveur, etc.). Réessayez plus tard. Pour plus de détails, consultez le manuel d'utilisation du serveur multimédia.

### **Impossible de trouver les fichiers musicaux stockés sur l'ordinateur dans l'application "Technics Audio Center".**

- Lorsque vous lisez des fichiers musicaux sur un réseau, ceux qui ne sont pas enregistrés sur le serveur du réseau ne s'affichent pas. Pour plus de détails, consultez les instructions de fonctionnement de votre serveur.

### **Impossible d'afficher les informations correctement dans l'application "Technics Audio Center".**

- Le nom des pistes, etc., peut ne pas s'afficher correctement.

### **Le contenu du PC, de l'application, etc., ne peut pas être lu.**

- Selon le PC, l'application, etc., le contenu peut ne pas être lu même si la fréquence d'échantillonnage est prise en charge. Vérifiez le PC, l'application, etc., pour une lecture correcte.

## Services de diffusion de musique en continu en ligne

### **La lecture ne démarre pas.**

#### **Le son est interrompu.**

- Une station qui n'émet pas ne peut pas être lue (ou sera sautée).
- La lecture d'une station de radio Internet peut ne pas être possible en fonction de la méthode de diffusion ou de l'état du réseau.
- Le contenu risque de ne pas être lu correctement en fonction de l'état du réseau.
- En fonction de l'environnement de connexion Internet, le son peut être interrompu ou bien la lecture peut prendre du temps.
- Le service peut ne pas être disponible en fonction du pays ou de la région.
- Les services obtenus avec Service réseau sont gérés par leurs fournisseurs respectifs. Le service peut être interrompu temporairement ou définitivement sans préavis.
- Utilisez l'application de chaque service de diffusion de musique au lieu de "Technics Audio Center" pour faire fonctionner cet appareil, cela peut améliorer les performances.

### **Impossible d'afficher les informations correctement dans l'application "Technics Audio Center".**

- Les noms de stations, les pays, les régions, les genres, les noms de pistes, les noms d'albums, etc., gérés par le fournisseur de service, peuvent ne pas s'afficher correctement en fonction des informations de diffusion.



## Télécommande

### La télécommande ne fonctionne pas adéquatement.

- Les piles sont déchargées ou mal insérées. (⇒ 23)
- Afin de prévenir le risque d'interférence, ne placez pas d'objets devant le capteur de signal de télécommande. (⇒ 18)
- Si le mode de la télécommande est différent de celui de cet appareil, les voyants à DEL sur le dessus clignotent pour l'indiquer. (⇒ 89)  
Faites correspondre le mode de la télécommande au mode de cet appareil. (⇒ 24)

## Informations sur la signification des DEL qui s'allument/clignotent

Les voyants à DEL sur le dessus et le voyant d'alimentation sur le devant de l'appareil s'allument ou clignotent pour indiquer le fonctionnement et l'état de l'appareil.

### Tous les voyants à DEL sur le dessus et le voyant d'alimentation à l'avant clignotent 3 fois rapidement.



- La connexion réseau n'est pas achevée.
  - Recommencez le paramétrage. (⇒ 30)
- Le téléchargement du micrologiciel a échoué. Le réseau n'est pas connecté à Internet.
  - Appuyez sur n'importe quelle touche pour quitter. Réessayez plus tard.
  - Le serveur est introuvable. Appuyez sur n'importe quelle touche pour sortir. Assurez-vous que le réseau sans fil est relié à Internet.
- Le réglage de la fonction « Space Tune » n'est pas terminé.
  - Paramétrez à nouveau le réglage. (⇒ 70)
- Pression sur la touche de commande tactile alors que l'option "Interrup. tactile" est réglée sur "Désactivé".
  - Ouvrez l'application "Technics Audio Center" et réglez "Interrup. tactile" sur "Activé" pour activer le fonctionnement de la touche tactile.

---

**Tous les voyants à DEL sur le dessus clignotent rapidement pendant 3 secondes, au moins un des voyants à DEL s'allume pendant 1 seconde.**



- Une anomalie s'est produite. (Si cet appareil détecte une anomalie, le circuit de protection est activé, et le courant peut être coupé automatiquement.)
  - Cet appareil est-il placé dans un endroit extrêmement chaud ?
  - Attendez quelques secondes et remettez l'appareil en marche. (Le circuit de protection va être désactivé).
  - Si le problème persiste, débranchez le cordon d'alimentation et consultez votre détaillant.

---

**Tous les voyants à DEL sur le dessus clignotent une ou deux fois lorsque vous contrôlez cet appareil à l'aide de la télécommande.**



- Le réglage du mode de télécommande ne correspond pas à celui de cet appareil. Le mode de télécommande de cet appareil est indiqué par le nombre de clignotements.
  - 1 clignotement : "Mode 1"
  - 2 clignotements : "Mode 2"
  - Modifiez le mode sur la télécommande. (⇒ 24)

---

**Le voyant à DEL (NET) sur le dessus et le voyant d'alimentation sur le devant clignotent.**



- La configuration sans fil commence.
  - Ouvrez l'application "Technics Audio Center" pour accéder au réglage de réseau. (⇒ 35)
  - Pour annuler le réglages en cours, changez de source d'entrée en appuyant sur la touche tactile située sur le dessus de l'appareil.
- Si vous n'utilisez pas la fonction réseau, le fait d'appuyer et de maintenir enfoncée [NET] sur la télécommande désactive le réglage Wi-Fi et les voyants à DEL (NET/Bluetooth/OPT.) s'allument pendant 2 secondes et un signal sonore se fait entendre.

---

## Le voyant à DEL (OPT., HDMI, USB) sur le dessus clignote.

---



- “OPT.”, “HDMI” ou “USB” est sélectionné, mais aucun appareil n’est connecté ou aucun son n’est lu.
    - Les composants de fréquence d’échantillonnage, etc., des signaux audio ne sont pas entrés correctement.
    - Vérifiez la connexion du périphérique. (⇒ 42, 44, 48)
    - Pour en savoir plus sur les formats pris en charge, consultez “Format”. (⇒ 100)
- 

## Tous les voyants à DEL sur le dessus et le voyant d’alimentation à l’avant scintillent un moment.

- L’appareil se prépare à se mettre en/hors marche. Veuillez patienter jusqu’à ce que le processus soit terminé.
- 

## Le voyant d’alimentation situé à l’avant de l’appareil scintille doucement.

- Le voyant d’alimentation situé à l’avant de l’appareil scintille doucement dans le cas suivant.
    - 3 minutes avant la mise hors marche par la fonction “H/M auto” (⇒ 73)
    - Quand l’option “SOMMEIL” est activée (⇒ 74)
    - Quand une mise à jour du micrologiciel (gratuite) pour cet appareil est disponible (⇒ 75)
- 

## Le voyant d’alimentation situé à l’avant de l’appareil clignote trois fois et se répète toutes les 3 secondes.

- L’enceinte primaire et l’enceinte secondaire ne sont pas connectées.
  - Mettez hors puis en marche l’appareil pour reconnecter les enceintes. (⇒ 27)

## Enregistrement des enceintes en tant que paire

Si aucun son n'est émis par l'enceinte secondaire, il se peut que l'enregistrement de la paire d'enceintes ait été annulé. (⇒ 82)

Vous pouvez les coupler à nouveau en suivant la procédure ci-dessous.

- 1 Réglez le volume au minimum.**
- 2 Tout en appuyant sur le côté [-] de [-VOL+] sur l'appareil, appuyez sur la touche P/S CONNECT de l'enceinte primaire pendant au moins 5 secondes.**
  - Tous les voyants à DEL et le voyant d'alimentation de l'enceinte primaire clignotent.
- 3 Appuyez sur P/S CONNECT de l'enceinte secondaire pendant au moins 5 secondes.**
  - Le voyant d'alimentation de l'enceinte secondaire clignote.
- 4 Lorsque l'enregistrement de la paire est terminé, les voyants à DEL et le voyant d'alimentation de l'enceinte primaire s'allument pendant 2 secondes.**
  - Si l'enregistrement de la paire échoue, les voyants à DEL et le voyant d'alimentation de l'enceinte primaire clignotent rapidement 3 fois. Débranchez les cordons d'alimentation des deux enceintes de la prise, attendez environ 3 minutes, rebranchez-les, puis effectuez à nouveau l'enregistrement de la paire à partir de l'étape 1.

# À propos de Bluetooth®

**Panasonic n'est pas responsable pour les données et/ou l'information compromises durant une transmission sans fil.**

### **Bande de fréquences utilisée**

- Cet appareil fonctionne sur la bande de fréquences de 2,4 GHz.

### **Certification de cet appareil**

- Cet appareil satisfait aux restrictions en matière des bandes de fréquences et a été certifié en vertu des lois sur l'utilisation des bandes de fréquences. Par conséquent, l'obtention d'un permis de transmission sans fil n'est pas requise.
- Les actions décrites ci-dessous sont punissables en vertu de la loi dans certains pays :
  - Démontage ou modification du système.
  - Retrait des indications relatives aux spécifications.

### **Restrictions à l'utilisation**

- La transmission et(ou) l'utilisation sans fil avec tous les dispositifs compatibles avec Bluetooth® ne sont pas garanties.
- Tous les dispositifs doivent être conformes aux normes établies par Bluetooth SIG, Inc.
- Selon les spécifications et les configurations d'un dispositif, la connexion pourrait être impossible ou certaines opérations pourraient être différentes.
- Cet appareil prend en charge les fonctionnalités de sécurité Bluetooth®. Cependant, selon l'environnement d'exploitation et(ou) les paramètres, ces mesures de sécurité pourraient ne pas être suffisantes. La transmission de données vers cet appareil doit se faire avec le plus grand discernement.
- Cet appareil ne peut transmettre de données à un dispositif Bluetooth®.

### **Portée d'utilisation**

- Utilisez ce dispositif à une distance maximale de 10 m (33 pi). La portée peut diminuer selon l'environnement, les obstacles ou les interférences.

### **Interférence provenant d'autres appareils**

- Cet appareil pourrait ne pas fonctionner adéquatement et des problèmes tels que des sauts de son et du bruit pourraient survenir en raison d'ondes électromagnétiques si cet appareil est placé trop près d'autres dispositifs Bluetooth® ou des dispositifs fonctionnant sur la bande de fréquences de 2,4 GHz.
- Cet appareil pourrait ne pas fonctionner adéquatement si des ondes électromagnétiques en provenance d'une station émettrice avoisinante, etc., sont trop fortes.

### **Utilisation prévue**

- Cet appareil est conçu pour un usage général.
- N'utilisez pas cet appareil près d'un équipement ou dans un milieu sensible à l'interférence radio (exemples : aéroports, hôpitaux, laboratoires, etc.).



Le logo Wi-Fi CERTIFIED est une marque déposée de Wi-Fi Alliance.



La mention "Fonctionne avec Apple AirPlay" signifie qu'un accessoire a été spécialement conçu pour fonctionner avec la technologie identifiée et que son concepteur atteste qu'il répond aux normes de performance d'Apple. Apple et AirPlay sont des marques de commerce d'Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays.

Pour utiliser AirPlay avec le système acoustique sans fil, la plus récente version d'iOS, iPadOS ou macOS est recommandée.



Google, Google Play et Google Cast sont des marques de commerce de Google LLC.

Google Assistant n'est pas disponible dans certaines langues et certains pays.

Windows est une marque de commerce ou une marque déposée de Microsoft Corporation aux États-Unis et dans d'autres pays.

Windows Media et le logo Windows sont soit des marques déposées, soit des marques de commerce de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays. Ce produit est protégé par des droits sur la propriété intellectuelle de Microsoft Corporation et de tiers. L'utilisation ou la distribution d'une telle technologie sans ce produit est interdite sans une licence de Microsoft ou d'une filiale Microsoft autorisée ou de tiers certifiés.

Mac et OS X sont des marques de commerce d'Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans les autres pays.

La marque et les logos Bluetooth® sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de telles marques par Panasonic Holdings Corporation est sous licence. Les autres marques de commerce et dénominations commerciales appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

“DSD” est une marque déposée.

Décodeur FLAC

Copyright (C) 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009 Josh Coalson

La redistribution et l'emploi sous formes source et binaire, avec ou sans modification, sont autorisés à condition que :

- La redistribution du code source retienne l'avis de copyright ci-dessus, la liste des conditions et l'avis de non-responsabilité suivant.
- Les redistributions sous forme binaire doivent reproduire l'avis de copyright ci-dessus, la liste des conditions et l'avis de non-responsabilité suivant dans la documentation et/ou les matériaux qui accompagnent la distribution.
- Ni le nom de Xiph.org Foundation ni les noms de ses collaborateurs ne doivent en aucun cas être utilisés pour endosser ou promouvoir des produits dérivés de ce logiciel sans permission préalable écrite.

CE LOGICIEL EST FOURNI “TEL QUEL” PAR LES DÉTENTEURS DE DROITS D'AUTEUR ET LEURS COLLABORATEURS ET TOUTE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS MAIS NON LIMITÉE AUX GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'APTITUDE POUR UN OBJECTIF DONNÉ, EST REJETÉE. EN AUCUN CAS, LA FONDATION OU SES COLLABORATEURS NE SERONT RESPONSABLES DES DÉGÂTS DIRECTS, INDIRECTS, ACCESSOIRES, SPÉCIAUX, EXEMPLAIRES OU CONSÉCUTIFS (Y COMPRIS MAIS NON LIMITÉ À LA FOURNITURE DE BIENS OU DE SERVICES DE REMPLACEMENT, DE PERTE D'UTILISATION, DE DONNÉES OU DE PROFITS, OU D'INTERRUPTION D'AFFAIRES) QUELLE QU'EN SOIT LA CAUSE ET QUELLE QUE SOIT LA THÉORIE DE RESPONSABILITÉ, QU'ELLE DÉCOULE D'UN CONTRAT, DE RESPONSABILITÉ STRICTE OU D'ACTE DÉLICTEUX (Y COMPRIS NÉGLIGENCE OU AUTRE) DÉCOULANT DE L'EMPLOI DE CE LOGICIEL, MÊME EN CAS D'ANNONCE LA POSSIBILITÉ DE TELS DÉGÂTS.

Le logiciel Spotify est soumis à des licences de tiers disponibles à l'adresse suivante : <https://www.spotify.com/connect/third-party-licenses>.

# HDMI®

HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

Les termes HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, Premium HDMI, Premium High Speed HDMI Cable, Premium High Speed HDMI Cable with Ethernet, et la présentation commerciale HDMI, les logos HDMI, Premium HDMI Cable Certification Label et Premium HDMI Cable Logo sont des marques ou des marques déposées de HDMI Licensing Administrator, Inc.

## ROON READY

Une compatibilité Roon Ready signifie que Technics utilise la technologie de diffusion Roon, pour une interface utilisateur incroyable, une installation simple, une fiabilité quotidienne à toute épreuve et les plus hauts niveaux de performance audio, sans compromis.



## Spécifications

## ■ DONNÉES GÉNÉRALES

Alimentation	120 V c.a./60 Hz
Consommation	40 W (PRIMAIRE) 35 W (SECONDAIRE)
Mise en veille réseau	Environ 2,0 W (PRIMAIRE) Environ 2,0 W (SECONDAIRE)
Dimensions (L×H×P)	201 mm × 313 mm × 276 mm (7 <sup>29</sup> / <sub>32</sub> po × 12 <sup>21</sup> / <sub>64</sub> po × 10 <sup>55</sup> / <sub>64</sub> po) (PRIMAIRE) 201 mm × 313 mm × 272 mm (7 <sup>29</sup> / <sub>32</sub> po × 12 <sup>21</sup> / <sub>64</sub> po × 10 <sup>45</sup> / <sub>64</sub> po) (SECONDAIRE)
Poids	9,1 kg (21,0 lb) (PRIMAIRE) 8,9 kg (18,1 lb) (SECONDAIRE)
Température de fonctionnement	0 °C à 40 °C (32 °F à 104 °F)
Humidité relative	35 % à 80 % (sans condensation)

## ■ SECTION AMPLIFICATEUR

Puissance de sortie totale	200 W (100 W × 2)
Graves	60 W
Aigus	40 W

## ■ SECTION HAUT-PARLEURS

Type	Évent réflex coaxial à 2 voies
Graves	15 cm (6 po) × 1/canal, conique
Aigus	1,9 cm ( <sup>3</sup> / <sub>4</sub> po) × 1/canal, annulaire

## ■ SECTION BLUETOOTH®

Spécifications du système Bluetooth®	Bluetooth® Ver.5.1
Classification des appareils sans fil	Classe 1 (4 mW)
Profils pris en charge	A2DP, AVRCP
Codec compatibles	AAC, SBC
Bande de fréquences	Bande 2,4 GHz FH-SS
Distance de fonctionnement	Visibilité directe d'environ 10 m (33 pi) *1

\*1 : Distance de communication estimée

Environnement de mesure :

Température 25 °C (77 °F) /

hauteur 1,0 m (3,3 pi)

Mesure en "Mode1"

## ■ SECTION PRISES

USB-C	Connecteur de type C
Interface Ethernet	LAN (100BASE-TX/10BASE-T)
Entrée AUX	Stéréo, prise $\phi 3,5$ mm ( $1/8$ po)
Entrée analogique	PHONO (MM) (prise jack)
Sortie analogique	ENCEINTE D'EXTRÊMESGRAVES (prise jack)
Entrée numérique	OPT IN (borne optique)
Format de fichier	LPCM
Sortie HDMI (ARC)	Connecteur de type A
Format de fichier	LPCM

## ■ SECTION Wi-Fi

Norme	IEEE802.11a/b/g/n/ac/ax
Bande de fréquences	Bande 2,4 GHz Bande 5 GHz
Sécurité	WPA2™

- La fonction WLAN de ce produit doit être utilisée exclusivement dans les bâtiments.

## ■ CONNEXION DES ENCEINTES

Connexion sans fil	
Bande de fréquences	Bande 5 GHz
Format	PCM 96 kHz / 24 bits
Distance de fonctionnement	Environ 10 m (33 pi) (ligne directe)
Connexion câblée	
P/S LINK	Connecteur RJ-45 prenant en charge CAT6A (type blindé)
Format	PCM 192 kHz / 24 bits max.

- La fonctionnalité sans fil de ce produit doit exclusivement être utilisée à l'intérieur de bâtiments.

## ■ SECTION FORMAT

### USB-C

Norme USB	USB 2.0 à haut débit Classe audio USB 2.0, mode asynchrone
Mode de contrôle DSD	Mode natif ASIO, mode DoP

## ■ Format

Cet appareil prend en charge les formats suivants.

- Cet appareil ne prend pas en charge la lecture de fichiers musicaux interdits de copie.
- La lecture de tous les fichiers dans des formats pris en charge par cet appareil n'est pas garantie.
- La lecture d'un fichier dans un format qui n'est pas pris en charge par cet appareil peut entraîner un son saccadé ou du bruit. Dans ce cas, vérifiez si l'appareil prend en charge le format de fichier.
- Cet appareil ne prend pas en charge la lecture à débit binaire variable (VBR).
- Les fichiers d'une taille supérieure à 2 Go ne peuvent pas être lus.
- Certains périphériques ou serveurs connectés peuvent être en mesure de convertir les fichiers dont le format n'est pas pris en charge par cet appareil et de les reproduire. Pour plus de détails, consultez le manuel d'utilisation de vos périphériques ou serveurs.
- Les informations de fichier (fréquence d'échantillonnage, etc.) affichées par l'application "Technics Audio Center" peuvent différer de celles affichées par le logiciel de lecture.
- Selon le PC, l'application, etc., le contenu peut ne pas être lu même si la fréquence d'échantillonnage est prise en charge. Vérifiez le PC, l'application, etc., pour une lecture correcte.

## USB-C

	Extension	Fréquence d'échantillonnage	Débit binaire/ Nombre de bits de quantification
DSD	.dff .dsf	2,8/5,6 MHz	
LPCM		32/44,1/48/ 88,2/96/ 176,4/192 kHz	16/24 bits

## LAN (DMR)\*2

	Extension	Fréquence d'échantillonnage	Débit binaire/ Nombre de bits de quantification
MP3	.mp3	32/44,1/ 48 kHz	16 à 320 kbps
AAC	.m4a .aac	32/44,1/48/ 88,2/96 kHz	16 à 320 kbps
WAV	.wav	32/44,1/48/ 88,2/96/ 176,4/192/ 352,8/384 kHz	16/24/ 32 bits
FLAC	.flac	32/44,1/48/ 88,2/96/ 176,4/192/ 352,8/384 kHz	16/24 bits
AIFF	.aiff	32/44,1/48/ 88,2/96/ 176,4/192/ 352,8/384 kHz	16/24/ 32 bits
ALAC	.m4a	32/44,1/48/ 88,2/96/ 176,4/192/ 352,8/384 kHz	16/24 bits
DSD	.dff .dsf	2,8/5,6/ 11,2 MHz	

\*2 : La possibilité de lire chaque fichier musical sur votre réseau dépend du serveur du réseau même si le format du fichier figure dans la liste ci-dessus. Par exemple, si vous utilisez le lecteur audio Windows Media Player 11, les fichiers musicaux du PC ne sont pas tous lisibles. Vous pouvez uniquement lire ceux ajoutés à la bibliothèque du lecteur audio Windows Media Player 11.

### Nota

- Spécifications sous réserve de modifications.
- Le poids et les dimensions sont approximatifs.
- Si vous avez besoin d'une réparation, apportez ou envoyez l'enceinte primaire et l'enceinte secondaire de ce système acoustique sans fil.

---

**Panasonic Corporation of  
North America**

Two Riverfront Plaza, Newark, NJ 07102-5490  
<https://shop.panasonic.com>

**Panasonic Canada Inc.**

5770 Ambler Drive, Mississauga, Ontario, L4W 2T3  
<https://www.panasonic.com/ca/consumer.html>

© Panasonic Corporation 2024



TQBM0971  
M1124YY0